

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本文件的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就本文件全部或任何部份內容所導致或因倚賴該等內容而產生的任何損失承擔任何責任。



**Vale S.A.**

(於巴西註冊成立的 *Sociedade por Ações*)

(普通預託證券股份代號: 6210)

(A 類優先預託證券股份代號: 6230)

**根據國際財務報告準則編製  
截至 2014 年 9 月 30 日止九個月的中期財務報表**

以下載列 Vale S.A. 根據國際財務報告準則（「**國際財務報告準則**」）編製截至 2014 年 9 月 30 日止九個月的中期財務報表。

**Vale S.A.**

的

首席財務官

兼

投資者關係主管

**Luciano Siani Pires**

香港，2014 年 10 月 30 日



# 中期財務報表

2014年9月30日

國際財務報告準則(「IFRS」)

提交 CVM、證券交易委員會及香港交易及結算所有限公司  
2014年10月30日

## Vale S.A.

### 中期財務報表目錄

	<u>頁碼</u>
獨立註冊執業會計師事務所報告	3
截至 2014 年 9 月 30 日及 2013 年 12 月 31 日之簡明合併資產負債表	4
截至 2014 年及 2013 年 9 月 30 日止三個月期間以及截至 2014 年及 2013 年 9 月 30 日止九個月期間之簡明合併收益表	6
截至 2014 年及 2013 年 9 月 30 日止三個月期間以及截至 2014 年及 2013 年 9 月 30 日止九個月期間之簡明合併全面收入表	7
截至 2014 年及 2013 年 9 月 30 日止九個月期間之簡明合併股東權益變動表	8
截至 2014 年及 2013 年 9 月 30 日止三個月期間以及截至 2014 年及 2013 年 9 月 30 日止九個月期間之簡明合併現金流量表	9
所選簡明合併中期財務報表附註	10
董事會、財務委員會、顧問委員會與行政人員	55



**KPMG Auditores Independentes**  
Av. Almirante Barroso, 52 - 4º  
20031-000 - Rio de Janeiro, RJ - Brasil  
Caixa Postal 2888  
20001-970 - Rio de Janeiro, RJ - Brasil

Central Tel 55 (21) 3515-9400  
Fax 55 (21) 3515-9000  
Internet www.kpmg.com.br

## 獨立註冊執業會計師事務所報告

致Vale S.A.董事會及股東  
里約熱內盧 - RJ

我們已審閱隨附 Vale S.A. (“貴公司”) 及其附屬公司於 2014 年 9 月 30 日的簡明合併資產負債表，以及截至 2014 年 9 月 30 日止三個月及九個月期間的相關簡明合併收益表、簡明合併全面收入表、簡明合併現金流量表和截至 2014 年 9 月 30 日止九個月期間的相關簡明合併股東權益變動表。貴公司管理層須對此簡明合併財務報表負責。

我們已根據美國上市公司會計監督委員會的標準進行審閱。對中期財務資料的審閱主要包括應用分析性程序及向負責財務及會計事務的人員作出查詢。審閱的範圍遠較根據美國上市公司會計監督委員會的標準進行審計的範圍為小，而審計之目的在於就財務報表整體而言表達意見。因此，我們不發表意見。

按照我們的審閱，我們並無發現必須對以上簡明合併財務報表作出的任何重大修訂，以令其符合國際會計準則委員會(IASB)頒佈的國際財務報告準則(IFRS)。

出於對比目的而列示的截至 2013 年 12 月 31 日的合併財務報表，截至 2013 年 9 月 30 日的季度簡明合併財務報表，已分別經其他獨立核數師審核及審閱，並於 2014 年 2 月 26 日以及 2013 年 11 月 6 日出具了無保留意見的報告。

**KPMG**  
獨立核數師 (Auditores Independentes)  
2014 年 10 月 30 日  
巴西里約熱內盧

KPMG Auditores Independentes, uma sociedade simples brasileira e firma-membro da rede KPMG de firmas-membro independentes e afiliadas à KPMG International Cooperative (“KPMG International”), uma entidade suíça.

KPMG Auditores Independentes, a Brazilian entity and a member firm of the KPMG network of independent member firms affiliated with KPMG International Cooperative (“KPMG International”), a Swiss entity.

## 簡明合併資產負債表

以百萬美元列示

	附註	2014年9月30日 (未經審核)	2013年12月31日
<b>資產</b>			
<b>流動資產</b>			
現金及現金等價物	8	7,882	5,321
短期投資		450	3
衍生金融工具	24	144	201
應收賬款	9	3,359	5,703
關聯方	31	286	261
存貨	10	4,826	4,125
預付所得稅		1,122	2,375
可收回稅項	11	1,836	1,579
提供予供應商的墊款		148	125
其他		604	918
		<b>20,657</b>	<b>20,611</b>
持作出售及已終止經營業務的非流動資產	6	610	3,766
		<b>21,267</b>	<b>24,377</b>
<b>非流動資產</b>			
關聯方	31	186	108
貸款及應收融資協議款		246	241
司法託管款項	18	1,512	1,490
可收回所得稅		428	384
遞延所得稅	20	4,305	4,523
可收回稅項	11	392	285
衍生金融工具	24	116	140
激勵及再投資存款		65	191
其他		1,403	738
		<b>8,653</b>	<b>8,100</b>
投資	12	4,659	3,584
無形資產淨額	13	6,902	6,871
物業、廠房及設備淨額	14	81,366	81,665
		<b>101,580</b>	<b>100,220</b>
<b>總計</b>		<b>122,847</b>	<b>124,597</b>

## 簡明合併資產負債表

以百萬美元列示  
(續)

	附註	2014年9月30日 (未經審核)	2013年12月31日
<b>負債</b>			
<b>流動負債</b>			
應付供應商及承包商賬款		4,067	3,772
工資及相關費用		1,189	1,386
衍生金融工具	24	696	238
貸款與融資	16	2,041	1,775
關聯方	31	130	205
所得稅結算計劃	19	483	470
應付稅金及特許權使用費		607	327
所得稅撥備		354	378
員工退休後義務	21(a)	97	97
資產報廢責任	17	143	96
其他		588	420
		<b>10,395</b>	<b>9,164</b>
與持作出售非流動資產及已終止經營業務直接相關的負債	6	-	448
		<b>10,395</b>	<b>9,612</b>
<b>非流動負債</b>			
衍生金融工具	24	1,308	1,492
貸款與融資	16	27,245	27,670
關聯方	31	112	5
員工退休後義務	21(a)	1,980	2,198
訴訟撥備	18	1,362	1,276
所得稅結算計劃	19	6,320	6,507
遞延所得稅	20	3,255	3,228
資產報廢責任	17	2,554	2,548
參與式股東債券	30(b)	2,013	1,775
可贖回的非控股權益		255	276
黃金流交易	29	1,451	1,497
其他		1,213	1,577
		<b>49,068</b>	<b>50,049</b>
<b>負債總額</b>		<b>59,463</b>	<b>59,661</b>
<b>股東權益</b>	25		
A類優先股—法定7,200,000,000股無面值股份以及2,027,127,718股(2013年為2,108,579,618股)已發行股份		23,089	22,907
普通股—法定3,600,000,000股無面值股份以及3,217,188,402股(2013年為3,256,724,482股)已發行股份		38,525	37,671
庫存股份—59,405,792股(2013年為140,857,692股)優先股及31,535,402股(2013年為71,071,482股)普通股		(1,477)	(4,477)
非控股股東交易結果		(400)	(400)
股份轉換結果		(152)	(152)
未實現公允價值收益(損失)		(1,100)	(1,202)
累計匯兌調整		(22,071)	(20,588)
留存收益及收入儲備		25,685	29,566
<b>本公司股東權益總額</b>		<b>62,099</b>	<b>63,325</b>
非控股股東權益		1,285	1,611
<b>股東權益總額</b>		<b>63,384</b>	<b>64,936</b>
<b>負債及股東權益總額</b>		<b>122,847</b>	<b>124,597</b>

隨附所選附註為此等中期財務報表不可分割的組成部份。

## 簡明合併收益表

除非另有說明，否則均以百萬美元列示

	附註	截至下列日期止三個月期間		截至下列日期止九個月期間	
		2014年	2013年	2014年	2013年
		9月30日	9月30日	9月30日	9月30日
(未經審核)					
<b>持續經營業務</b>					
淨經營收入	26	9,062	12,333	28,467	33,642
銷售商品及提供服務的成本	27(a)	(6,501)	(6,266)	(18,172)	(17,587)
<b>毛利</b>		<b>2,561</b>	<b>6,067</b>	<b>10,295</b>	<b>16,055</b>
<b>經營(開支)收入</b>					
銷售及行政開支	27(b)	(274)	(300)	(793)	(964)
研究及評估開支		(194)	(202)	(499)	(529)
預經營及停止經營		(284)	(551)	(796)	(1,388)
其他經營開支淨值	27(c)	(184)	(277)	(566)	(644)
		<b>(936)</b>	<b>(1,330)</b>	<b>(2,654)</b>	<b>(3,525)</b>
非流動資產減值	15	-	-	(774)	-
<b>經營收入</b>		<b>1,625</b>	<b>4,737</b>	<b>6,867</b>	<b>12,530</b>
財務收入	28	1,121	435	3,668	1,911
財務開支	28	(4,489)	(936)	(6,946)	(6,087)
聯營公司及合資企業權益業績	12	35	128	474	353
聯營公司及合資企業出售或撤銷投資業績		(43)	-	(61)	-
<b>扣除所得稅前的淨收入(損失)</b>		<b>(1,751)</b>	<b>4,364</b>	<b>4,002</b>	<b>8,707</b>
<b>所得稅</b>	20				
即期稅款		65	(1,410)	(1,414)	(2,759)
遞延稅款		258	510	(255)	1,003
		<b>323</b>	<b>(900)</b>	<b>(1,669)</b>	<b>(1,756)</b>
<b>持續經營業務淨收入(損失)</b>		<b>(1,428)</b>	<b>3,464</b>	<b>2,333</b>	<b>6,951</b>
非控股權益應佔淨收入(損失)		9	(50)	(173)	(141)
<b>本公司股東應佔淨收入(損失)</b>		<b>(1,437)</b>	<b>3,514</b>	<b>2,506</b>	<b>7,092</b>
<b>已終止經營業務</b>					
已終止經營業務損失		-	(12)	-	(57)
<b>本公司股東應佔損失</b>		<b>-</b>	<b>(12)</b>	<b>-</b>	<b>(57)</b>
<b>淨收入(損失)</b>		<b>(1,428)</b>	<b>3,452</b>	<b>2,333</b>	<b>6,894</b>
非控股權益應佔淨收入(損失)		9	(50)	(173)	(141)
<b>本公司股東應佔淨收入(損失)</b>		<b>(1,437)</b>	<b>3,502</b>	<b>2,506</b>	<b>7,035</b>
<b>本公司股東應佔每股盈利：</b>	25(c)				
<b>每股基本與攤薄盈利：</b>					
優先股		(0.28)	0.68	0.49	1.37
普通股		(0.28)	0.68	0.49	1.37

隨附所選附註為此等中期財務報表不可分割的組成部份。

**簡明合併全面收入表**

以百萬美元列示

	(未經審核)			
	截至下列日期止三個月期間		截至下列日期止九個月期間	
	2014年 9月30日	2013年 9月30日	2014年 9月30日	2013年 9月30日
淨收入(損失)	(1,428)	3,452	2,333	6,894
其他全面收入				
其後不會重新分類至收入的項目				
累計匯兌調整	(7,093)	208	(2,895)	(6,413)
<b>退休福利義務</b>				
期內結餘毛額	4	102	110	(58)
稅務影響	(3)	(34)	(24)	27
聯營公司及合資企業權益業績，扣除稅項	-	-	1	-
	1	68	87	(31)
<b>其後不會重新分類至收入的項目總額</b>	<b>(7,092)</b>	<b>276</b>	<b>(2,808)</b>	<b>(6,444)</b>
其後會重新分類至收入的項目				
累計匯兌調整				
期內結餘毛額	3,591	114	1,218	2,772
<b>可供出售投資的未實現業績</b>				
期內結餘毛額	(4)	50	(4)	(236)
轉移實現至淨收入的業績	4	-	4	-
	-	50	-	(236)
<b>現金流量對沖</b>				
期內結餘毛額	(55)	63	10	(53)
稅務影響	2	(8)	(2)	6
聯營公司及合資企業權益業績，扣除稅項	(2)	1	5	(1)
轉撥已實現的收入業績，扣除稅項	(12)	(21)	(43)	(21)
	(67)	35	(30)	(69)
<b>其後會重新分類至收入的項目總額</b>	<b>3,524</b>	<b>199</b>	<b>1,188</b>	<b>2,467</b>
<b>全面收入(損失)總額</b>	<b>(4,996)</b>	<b>3,927</b>	<b>713</b>	<b>2,917</b>
非控股權益應佔全面收入(損失)	13	(52)	(161)	(198)
<b>本公司股東應佔全面收入(損失)</b>	<b>(5,009)</b>	<b>3,979</b>	<b>874</b>	<b>3,115</b>

隨附所選附註為此等中期財務報表不可分割的組成部份。



## 簡明合併股東權益變動表

以百萬美元列示

截至下列日期止九個月期間

	股本	股份轉換業績	與非控股股東交易業績	收入儲備	庫存股份	未實現公允價值 收益 (損失)	累計匯兌調 整	留存收益	本公司股東權 益總額	非控股股東權 益	股東權益總額
<b>2012年12月31日</b>	<b>60,578</b>	<b>(152)</b>	<b>(400)</b>	<b>38,389</b>	<b>(4,477)</b>	<b>(2,044)</b>	<b>(18,663)</b>	<b>8</b>	<b>73,239</b>	<b>1,588</b>	<b>74,827</b>
期內淨收入	-	-	-	-	-	-	-	7,035	7,035	(141)	6,894
其他全面收入：											
退休福利義務	-	-	-	-	-	(31)	-	-	(31)	-	(31)
現金流量對沖	-	-	-	-	-	(69)	-	-	(69)	-	(69)
未實現公允價值業績	-	-	-	-	-	(236)	-	-	(236)	-	(236)
匯兌調整	-	-	-	(3,210)	-	96	(406)	(64)	(3,584)	(57)	(3,641)
向股東作出的供款及分派：											
非控股股東墊款資本化	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10	10
可贖回的非控股股東權益	-	-	-	-	-	-	-	-	-	61	61
非控股股東的股息	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(55)	(55)
公司股東的股息與資本利息	-	-	-	-	-	-	-	(2,250)	(2,250)	-	(2,250)
<b>2013年9月30日 (未經審核)</b>	<b>60,578</b>	<b>(152)</b>	<b>(400)</b>	<b>35,179</b>	<b>(4,477)</b>	<b>(2,284)</b>	<b>(19,069)</b>	<b>4,729</b>	<b>74,104</b>	<b>1,406</b>	<b>75,510</b>
<b>2013年12月31日</b>	<b>60,578</b>	<b>(152)</b>	<b>(400)</b>	<b>29,566</b>	<b>(4,477)</b>	<b>(1,202)</b>	<b>(20,588)</b>	<b>-</b>	<b>63,325</b>	<b>1,611</b>	<b>64,936</b>
期內淨收入	-	-	-	-	-	-	-	2,506	2,506	(173)	2,333
其他全面收入：											
退休福利義務	-	-	-	-	-	87	-	-	87	-	87
現金流量對沖	-	-	-	-	-	(30)	-	-	(30)	-	(30)
匯兌調整	-	-	-	(287)	-	45	(1,483)	36	(1,689)	12	(1,677)
向股東作出的供款及分派：											
非控股股東之收購和出售	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(248)	(248)
儲備資本化	1,036	-	-	(1,036)	-	-	-	-	-	-	-
非控股股東墊款資本化	-	-	-	-	-	-	-	-	-	90	90
註銷庫存股份	-	-	-	(3,000)	3,000	-	-	-	-	-	-
非控股股東的股息	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(7)	(7)
公司股東的股息與資本利息	-	-	-	-	-	-	-	(2,100)	(2,100)	-	(2,100)
<b>2014年9月30日 (未經審核)</b>	<b>61,614</b>	<b>(152)</b>	<b>(400)</b>	<b>25,243</b>	<b>(1,477)</b>	<b>(1,100)</b>	<b>(22,071)</b>	<b>442</b>	<b>62,099</b>	<b>1,285</b>	<b>63,384</b>

隨附所選附註為此等中期財務報表不可分割的組成部份。

## 簡明合併現金流量表

以百萬美元列示

	(未經審核)			
	截至下列日期止三個月期間		截至下列日期止九個月期間	
	2014年9月 30日	2013年9月 30日	2014年9月 30日	2013年9月 30日
<b>持續經營活動產生的現金流量：</b>				
持續經營業務產生的淨收入（損失）	(1,428)	3,464	2,333	6,951
<b>調整以將淨收入與持續交易產生的現金對賬</b>				
聯營公司及合資企業權益業績	(35)	(128)	(474)	(353)
聯營公司及共同控制實體出售或處置投資業績	43	-	61	-
出售物業、廠房及設備之損失	39	60	334	207
非流動資產減值	-	-	774	-
折舊、攤銷及耗減	1,119	1,007	3,046	3,056
遞延所得稅	(258)	(510)	255	(1,003)
匯兌及指數掛鈎淨值	870	29	396	535
衍生工具的未實現損失淨額	863	(134)	386	911
參與式股東債券	56	106	346	355
其他	43	128	373	135
<b>資產減少（增加）：</b>				
應收賬款	645	(567)	2,439	853
存貨	128	(171)	(472)	(84)
可收回稅項	(474)	15	704	(128)
其他	444	2	560	126
<b>負債增加（減少）：</b>				
應付供應商及承包商賬款	418	71	510	(34)
工資及相關費用	259	254	(130)	(195)
稅項及繳款	(169)	927	(190)	1,003
黃金流交易	-	-	-	1,319
其他	379	(475)	367	(705)
<b>來自持續經營業務的經營活動產生的現金淨額</b>	<b>2,942</b>	<b>4,078</b>	<b>11,618</b>	<b>12,949</b>
來自已終止經營業務的經營活動產生的現金淨額	-	241	-	175
<b>經營活動產生的現金淨額</b>	<b>2,942</b>	<b>4,319</b>	<b>11,618</b>	<b>13,124</b>
<b>持續投資活動產生的現金流量：</b>				
短期投資	(450)	447	(447)	281
貸款及墊款	295	1	363	(60)
擔保及按金	(57)	(32)	(105)	(74)
增加投資	(23)	(146)	(220)	(351)
添購物業、廠房及設備及無形資產	(3,269)	(3,006)	(8,364)	(9,469)
從聯營公司及合營企業收到的股息及資本利息	260	63	479	335
出售資產/投資的所得款項	929	-	1,246	95
黃金流交易的所得款項	-	-	-	581
<b>來自持續經營業務的投資活動動用的現金淨額</b>	<b>(2,315)</b>	<b>(2,673)</b>	<b>(7,048)</b>	<b>(8,662)</b>
來自已終止經營業務的投資活動動用的現金淨額	-	(128)	-	(604)
<b>投資活動動用的現金淨額</b>	<b>(2,315)</b>	<b>(2,801)</b>	<b>(7,048)</b>	<b>(9,266)</b>
<b>持續融資活動產生的現金流量：</b>				
<b>貸款與融資</b>				
增加	718	174	1,379	1,242
還款	(563)	(466)	(1,094)	(1,478)
<b>償還予股東的款項：</b>				
支付予股東的股息及資本利息	-	-	(2,100)	(2,250)
非控股權益應佔股息及資本利息	(11)	-	(11)	(10)
<b>來自持續經營業務的融資活動產生（動用）的現金淨額</b>	<b>144</b>	<b>(292)</b>	<b>(1,826)</b>	<b>(2,496)</b>
來自已終止經營業務的融資活動產生的現金淨額	-	-	-	87
<b>融資活動產生（動用）的現金淨額</b>	<b>144</b>	<b>(292)</b>	<b>(1,826)</b>	<b>(2,409)</b>
現金和現金等價物增加	771	1,226	2,744	1,449
期初現金及現金等價物	7,065	5,887	5,321	5,832
現金及現金等價物匯率變動的影響	46	8	(183)	(160)
<b>期末現金及現金等價物</b>	<b>7,882</b>	<b>7,121</b>	<b>7,882</b>	<b>7,121</b>
<b>期內已付現金用於(i)：</b>				
貸款與融資的利息	(438)	(365)	(1,236)	(1,160)
所得稅	(81)	(416)	(307)	(1,594)
所得稅—結算計劃	(136)	-	(383)	-
<b>非現金交易：</b>				
添購物業、廠房及設備—利息資本化	211	48	404	205

(i) 已付款額被分類為經營活動產生的現金流量。

隨附所選附註為此等中期財務報表不可分割的組成部份。

## 所選簡明合併中期財務報表附註

除非另有說明，否則均以百萬美元列示

### 1. 運營環境

Vale S.A.（「母公司」）乃一家上市公司，總部位於 26, Av. Graça Aranha, Rio de Janeiro, Brazil，其證券在巴西（「巴西期貨交易所及巴西證券交易所」）、紐約（「紐約證券交易所」）、巴黎（「紐約泛歐交易所」）及香港（「香港交易所」）的證券交易所上市交易。

Vale S.A. 及其直接和間接附屬公司（「Vale」、「本集團」、「本公司」或「我們」）主要從事鐵礦石及球團、鎳、肥料、銅、煤、錳、鐵合金、鈷、鉑族金屬及貴金屬的研究、生產及銷售。本公司亦經營能源及鋼鐵等分部。各分部資料載列於附註 26。

### 2. 主要會計慣例及會計估計摘要

#### a) 編製基準

本公司的簡明合併中期財務報表（「中期財務報表」）乃根據國際會計準則委員會（「國際會計準則委員會」）採用的國際財務報告準則（「國際財務報告準則」）IAS 34 編製。

該等簡明合併中期財務報表根據歷史成本慣例編製，且經調整以反映：**(i)**在收益表中按公允價值計量的持作交易金融工具的公允價值，以及在全面收入表中按公允價值計量的可供出售金融工具的公允價值；及**(ii)**減值損失。

該等簡明合併中期財務報表已經審閱，惟未經審核。然而，所採納的原則、估計、會計慣例、計量方法及準則均與截至 2013 年 12 月 31 日止年度的財務報表所呈列者一致。該等簡明合併中期財務報表乃由 Vale 編製以向投資者更新有關期內所呈列的相關資料，應與截至 2013 年 12 月 31 日止年度的財務報表一併閱讀。

我們已評估截至 2014 年 10 月 27 日（即由主管人員批准簡明合併中期財務報表的日期）的期後事項。

#### b) 功能貨幣及呈報貨幣

本集團旗下各實體的簡明合併中期財務報表按實體運營的主要經濟環境之貨幣（「功能貨幣」）計算，其中母公司之功能貨幣為巴西雷亞爾（「BRL」或「R\$」）。鑑於國際投資者在作出投資決定時，將會分析我們的中期財務報表，為實現呈報之目的，該等簡明合併中期財務報表均按美元（「USD」或「US\$」）呈列。

以其他貨幣經營的業務將以在各別相關交易日的實際匯率轉換為各實體的功能貨幣。按期末匯率進行兌換所產生的外匯收益及損失，將在收益表中按財務開支或收入予以確認，而須在全面收入表中確認收益及損失的交易則屬例外。

所有功能貨幣不同於呈列貨幣的集團實體之收益表和資產負債表須按下列要求換算成呈列貨幣：**(i)**呈列之各資產負債表之資產、負債及股東權益（除第**(iii)**項所述之組成部份外）按資產負債表日期之收盤匯率換算；**(ii)**各收益表之收入與開支按平均匯率換算，除非在特定交易中，考慮到彼等重要性，須按該等交易日期之匯率換算以及；**(iii)**股本、股本儲備及庫存股份按各交易日期之匯率換算。得出之所有匯兌差額在獨立的全面收入表組成部份（「累計匯兌調整」）賬目中確認，隨後在實現該等資產時轉入收益表。

影響我們營運的主要貨幣兌功能貨幣巴西雷亞爾的匯率為：

	用於兌換雷亞爾的匯率			
	在以下日期的匯率		截至以下日期止九個月期間的平均匯率	
	2014年9月30日 (未經審核)	2013年12月31日	2014年9月30日 (未經審核)	2013年9月30日 (未經審核)
美元 - US\$	2.4510	2.3426	2.2893	2.1222
加元 - CAD	2.1870	2.2031	2.0933	2.0715
澳元 - AUD	2.1409	2.0941	2.1016	2.0733
歐元 - EUR 或 €	3.0954	3.2265	3.1010	2.7956

### 3. 重要會計估計

除下列準則及 2014 年所採納之詮釋外（如附註 4 所述），重要會計估計與編製截至 2013 年 12 月 31 日止年度的財務報表時所採納的一致。

### 4. 會計準則

#### a) 由 IASB 頒佈並在 2014 年 1 月 1 日生效的準則、詮釋或修訂

**衍生工具更替及持續對沖會計法** – 2013 年 6 月，IASB 頒佈了對 IAS 39 – 金融工具：確認及計量的修訂，該文件得出結論，因法律或法規使衍生金融工具取代其原有對手以成為各方的新對手時，對沖會計法不會終止或失效。此準則對該等財務報表並無產生任何重大影響。

**IFRIC 21 徵費** – 2013 年 5 月，IASB 頒佈了有關確認政府徵收（徵費）的詮釋。此準則對該等財務報表並無產生任何重大影響。

**非財務資產的可收回款項披露** – 2013 年 5 月，IASB 頒佈了對 IAS 36 – 資產減值的修訂，闡明 IASB 有關披露非財務資產減值的意向。此準則對該等財務報表並無產生任何重大影響。

#### b) 期內由 IASB 頒佈並在 2014 年 1 月 1 日之後生效的準則、詮釋或修訂

**投資者與其聯營公司或合資企業之間的資產出售或投入** – 在 2014 年 9 月，IASB 頒佈了對 IFRS 10 合併財務報表及 IAS 28 對聯營公司及合資企業的投資（2011 年）的小範圍修訂。該等修訂提出 IFRS 10 的要求與 IAS 28（2011 年）的要求之間被公認的不一致的地方，處理投資者與其聯營公司或合資企業之間的資產出售或投入事宜。該等修訂的主要結果為當某項交易涉及某項業務（無論該項業務是否為子公司所有）時確認全部損益。當某項交易涉及不構成某項業務的資產時確認部份損益，即使該等資產為子公司所有。該修訂必須從 2016 年 1 月 1 日起採用，我們正在分析此更新對我們的財務報表的潛在影響。

**獨立財務報表之權益法** – 在 2014 年 8 月，IASB 頒佈了對 IAS 27 的修訂，允許實體在子公司、合資企業和聯營公司的獨立財務報表中採用權益法核算其對子公司、合資企業和聯營公司的投資。IASB 闡明相關變動將有助於部份司法權轄區登記彼等的獨立 IFRS 財務報表，減低合規費用，但並無減少投資者所能獲得的資料。該修訂必須在 2016 年 1 月 1 日開始的年度採用，並可追溯應用。Vale 集團一直採用權益會計法將其對子公司、合資企業和聯營公司的投資計入其獨立財務報表。

**收購聯合營運權益之會計處理** – 在 2014 年 5 月，IASB 頒佈了對 IFRS 11 – 聯合安排的修訂，以就收購聯合營運（其中的有關活動構成一項業務）權益之會計處理提供指引。該修訂必須從 2016 年 1 月 1 日起採用，我們正在分析此更新對我們的財務報表的潛在影響。

**闡明可接納之折舊及攤銷方法** – 在 2014 年 5 月，IASB 頒佈了對 IAS 16 – 物業、廠房及設備及 IAS 38 – 無形資產的修訂，建立資產的預期未來經濟利益之消耗模式以作為可接納之資產折舊及攤銷方法。IASB 闡明使用基於收入的方法計算一項資產的折舊及計量無形資產內所含經濟利益之消耗並不恰當。該修訂必須從 2016 年 1 月 1 日起採用，我們正在分析此更新對我們的財務報表的潛在影響。

**IFRS 15來自客戶合約的收入** – 在2014年5月，IASB頒佈了對IFRS 15守則 — 來自客戶合約的收入，當中載列適用於所有客戶合約（在該等準則範疇內有關租賃、保險合約及金融工具的合約除外）的收入確認的規定，並取代目前有關IAS 18 — 收入、IAS 11— 建築合約及關於收入確認詮釋的公告。該框架的核心原則為公司應確認收入，以述明按反映公司預期可用以交換已約定貨品或服務之代價的金額向客戶移交該等貨品或服務。該修訂必須從2017年1月1日起採用，但仍值得針對此公告對我們財務報表的潛在影響進行分析。

## 5. 風險管理

在截至2013年12月31日止年度的財務報表中披露的風險管理政策在本期內並無出現任何重大變動。

## 6. 持作出售的非流動資產及負債及已終止經營業務

期內重新分類的持作出售資產及負債及已終止經營業務的款項如下所述：

	2014年9月30日 (未經審核)		2013年12月31日	
	能源	一般貨物—物流	能源	總計
<b>持作出售資產及已終止經營業務</b>				
應收賬款	-	141	-	141
其他流動資產	-	271	-	271
投資	87	-	79	79
無形資產淨額	-	1,687	-	1,687
物業、廠房及設備淨額	523	1,027	561	1,588
<b>總資產</b>	<b>610</b>	<b>3,126</b>	<b>640</b>	<b>3,766</b>
<b>與持作出售資產及已終止經營業務相關的負債</b>				
供應商及承包商賬款	-	85	-	85
工資及相關費用	-	61	-	61
其他流動負債	-	112	-	112
其他非流動負債	-	190	-	190
<b>總負債</b>	<b>-</b>	<b>448</b>	<b>-</b>	<b>448</b>
<b>來自已終止經營業務的資產及負債</b>	<b>610</b>	<b>2,678</b>	<b>640</b>	<b>3,318</b>

## 能源發電資產

在2013年12月，本公司與CEMIG Geração e Transmissão S.A.（「CEMIG GT」）簽署多項協議，具體如下：(i)出售其在Norte Energia S.A.（「Norte Energia」）之9%股權的49%給Norte Energia，一家負責建設、經營及勘察Belo Monte（「Belo Monte」）水電設施的公司，及(ii)創立合營企業Aliança Geração de Energia S/A（「Aliança」），該公司由Vale及CEMIG GT透過對以下發電資產所持股份注資而建立：Porto Estrela、Igarapava、Funil、Capim Branco I及II、Aimorés及Candongá。交易中將不會撥付任何現金。Vale及CEMIG GT將分別持有這間新公司的55%及45%股權，而該新公司將透過長期合約方式向Vale經營業務供應能源（此前由其自有發電廠提供）。

上述業務仍在等待巴西國家電力監管機構（「Agência Nacional de Energia Elétrica」或「ANEEL」）的批准。該等資產轉撥至持作出售資產不會對收益表產生影響。

## 7. 收購及出售

### a) Vale Florestar

Vale 已與一間生產桉木漿的公司 Suzano Papel e Celulose S.A. (「Suzano」) 的子公司簽訂協議，以出售在 Vale Florestar Fundo de Investimento em Participações (「FIP Vale Florestar」) 的全部股權，代價為 93 美元 (205 雷亞爾)。該交易在 2014 年 7 月獲得 Conselho Administrativo de Defesa Econômica (CADE) 批准。

該交易的虧損 30 美元 (68 雷亞爾) 已計入收益表內的「聯營公司及合資企業出售投資業績」一行。

### b) 一般貨物物流

在 2013 年年底，Vale 簽訂協議出售對其子公司 VLI S.A. (「VLI」) 的控制權，VLI 囊括了一般貨物物流部門的所有業務。因此，自 2014 年 1 月 1 日起，在 VLI 的投資已計為在聯營公司的投資 (附註 12)。

在 2014 年 4 月，Vale 落實向 Mitsui & Co., Ltd 及 Fundo de Investimento do Fundo de Garantia de Tempo de Serviço (「FGTS」) 出售其在 VLI 股本中的 35.9% 股權，代價為 1,197 美元，其中 896 美元透過直接向 VLI 注資的方式結算。

在 2014 年 8 月，Vale 完成出售 VLI 股權的 26.5% 的交易，給 Brookfield Asset Management Inc. (Brookfield) 旗下一個基金，代價為 908 美元 (2,000 雷亞爾)。由於此項交易完成，Vale 現持有 VLI 股東權益的 37.6%。

## 8. 現金及現金等價物

	2014 年 9 月 30 日 (未經審核)	2013 年 12 月 31 日
現金及銀行存款	2,865	1,558
短期投資	5,017	3,763
	<b>7,882</b>	<b>5,321</b>

現金及現金等價物包括現金、可即時兌換存款及價值變動風險很小且易轉換為現金的短期投資，部份以巴西雷亞爾計值，與巴西銀行間利率 (「DI 利率」或「CDI」) 掛鉤。以美元計值的部份主要是定期存款。

## 9. 應收賬款

	2014 年 9 月 30 日 (未經審核)	2013 年 12 月 31 日
以雷亞爾計值	757	509
以其他貨幣計值，主要以美元	2,697	5,283
	<b>3,454</b>	<b>5,792</b>
備抵信貸損失	(95)	(89)
	<b>3,359</b>	<b>5,703</b>

鋼鐵行業相關應收賬款在 2014 年 9 月 30 日及 2013 年 12 月 31 日所佔總應收賬款的比例分別為 62.80 及 79.70%。

本公司並無個別客戶佔應收賬款或收入的 10% 以上。

截至 2014 年及 2013 年 9 月 30 日止三個月期間，記錄在收益表中與應收賬款有關的估計損失總額分別為 2 美元及 18 美元及九個月期間的總額分別為 (21) 美元及 27 美元。截至 2014 年 9 月 30 日及 2013 年 9 月 30 日止三個月期間，出售總額分別為 5 美元及 9 美元及九個月期間，出售總額分別為 24 美元及 28 美元。

## 10. 存貨

存貨包括下列各項：

	2014年9月30日	2013年12月31日
	(未經審核)	
<b>產品存貨</b>		
<b>主體材料</b>		
鐵礦	1,247	646
球團	126	88
錳及鐵合金	88	75
	<b>1,461</b>	<b>809</b>
煤	241	318
	<b>1,702</b>	<b>1,127</b>
<b>基礎金屬</b>		
鎳及其他產品	1,486	1,398
銅	50	23
	<b>1,536</b>	<b>1,421</b>
<b>肥料</b>		
碳酸鉀	7	8
磷酸鹽	258	313
氮肥	18	19
	<b>283</b>	<b>340</b>
<b>其他產品</b>	<b>9</b>	<b>8</b>
<b>產品的總庫存</b>	<b>3,530</b>	<b>2,896</b>
<b>材料供應存貨</b>	<b>1,296</b>	<b>1,229</b>
<b>總計</b>	<b>4,826</b>	<b>4,125</b>

在 2014 年 9 月 30 日及 2013 年 12 月 31 日，存貨結餘包含按市值調整鎳的存貨撥備（分別為 0 美元及 14 美元）；按市值調整錳的存貨撥備（分別為 1 美元及 1 美元）；以及按市值調整煤的存貨撥備（分別為 169 美元及 117 美元）。

	(未經審核)			
	截至下列日期止三個月期間		截至下列日期止九個月期間	
	2014年9月30日	2013年9月30日	2014年9月30日	2013年9月30日
<b>產品存貨</b>				
<b>期初結餘</b>	<b>3,586</b>	<b>3,742</b>	<b>2,896</b>	<b>3,597</b>
生產/收購	6,063	4,759	16,745	14,799
轉移自材料供應存貨	788	1,055	2,413	2,971
銷售商品的成本	(6,501)	(6,266)	(18,172)	(17,587)
撥備/撥回經降低成本或市值調整出售(a)	(19)	-	(170)	(124)
匯兌調整	(387)	(13)	(182)	(379)
<b>期末結餘</b>	<b>3,530</b>	<b>3,277</b>	<b>3,530</b>	<b>3,277</b>

(a)包括市值調整撥備

	(未經審核)			
	截至下列日期止三個月期間		截至下列日期止九個月期間	
	2014年9月30日	2013年9月30日	2014年9月30日	2013年9月30日
<b>材料供應存貨</b>				
<b>期初結餘</b>	<b>1,400</b>	<b>1,278</b>	<b>1,229</b>	<b>1,455</b>
收購	829	1,062	2,550	2,935
轉移至產品存貨	(799)	(1,055)	(2,424)	(2,971)
匯兌調整	(134)	(1)	(59)	(135)
<b>期末結餘</b>	<b>1,296</b>	<b>1,284</b>	<b>1,296</b>	<b>1,284</b>

## 11. 可收回稅項

	2014年9月30日 (未經審核)	2013年12月31日
增值稅	1,339	1,129
巴西聯邦供款	840	680
其他	49	55
<b>總計</b>	<b>2,228</b>	<b>1,864</b>
流動	1,836	1,579
非流動	392	285
<b>總計</b>	<b>2,228</b>	<b>1,864</b>

## 12. 投資

在聯營公司及合營企業的投資變動如下：

	(未經審核)			
	截至下列日期止三個月期間		截至下列日期止九個月期間	
	2014年9月30日	2013年9月30日	2014年9月30日	2013年9月30日
<b>期初結餘</b>	<b>5,108</b>	<b>3,775</b>	<b>3,584</b>	<b>6,384</b>
增購	19	78	208	351
出售	(31)	-	(31)	-
轉移—控制權收購	-	-	79	-
期內匯兌調整	(448)	20	(212)	(399)
權益業績	35	128	474	353
其他全面收入權益	-	1	2	(205)
已宣派之股息	(12)	(40)	(590)	(585)
轉撥至持作出售／金融工具-投資 (a)	(12)	-	(110)	(1,937)
轉撥自持作出售 (b)	-	-	1,255	-
<b>期末結餘</b>	<b>4,659</b>	<b>3,962</b>	<b>4,659</b>	<b>3,962</b>

(a) 轉撥至持作出售是指 2014 年投資於 Vale Florestar 的 110 美元及 2013 年投資於 Hydro 的 1,937 美元。

(b) 轉撥至持作出售指投資於 VLI 的 1,255 美元。



## 投資 (續)

實體	所在地	關係	權益比例%	有投票權資本%	投資				權益業績 (未經審核)				已收股息 (未經審核)	
					截至以下日期止		截至下列日期止三個月期間		截至下列日期止九個月期間		截至下列日期止三個月期間		截至下列日期止九個月期間	
					2014年9月30日	2013年12月31日	2014年9月30日	2013年9月30日	2014年9月30日	2013年9月30日	2014年9月30日	2013年9月30日	2014年9月30日	2013年9月30日
					(未經審核)									
<b>鐵礦和球團</b>														
Baovale Mineração S.A. - BAOVALE	巴西	合營公司	50.00	50.00	22	24	2	-	3	3	-	1	-	1
Companhia Nipo-Brasileira de Pelotização - NIBRASCO (c)	巴西	合營公司	51.00	51.11	171	159	22	2	56	7	-	-	28	24
Companhia Hispano-Brasileira de Pelotização - HISPANOBRÁS (c)	巴西	合營公司	50.89	51.00	81	83	5	-	13	(2)	-	-	11	10
Companhia Coreano-Brasileira de Pelotização - KOBRASCO	巴西	合營公司	50.00	50.00	91	91	6	5	22	9	-	-	9	17
Companhia Ítalo-Brasileira de Pelotização - ITABRASCO (c)	巴西	合營公司	50.90	51.00	67	62	6	3	14	3	-	-	5	-
MRS Logística S.A. (f)	巴西	合營公司	47.59	46.75	551	564	20	32	55	68	24	22	24	22
Minas da Serra Geral S.A. - MSG	巴西	合營公司	50.00	50.00	21	22	1	1	-	2	-	-	-	-
Samarco Mineração S.A. (d)	巴西	合營公司	50.00	50.00	357	437	34	144	385	376	236	-	402	165
Tecnored Desenvolvimento Tecnológico S.A. (b), (h)	巴西	-	-	-	-	38	-	(2)	(1)	(7)	-	-	-	-
珠海裕嘉礦產品有限公司	中國	聯營公司	25.00	25.00	23	25	-	-	-	-	-	-	-	-
					<b>1,384</b>	<b>1,505</b>	<b>96</b>	<b>185</b>	<b>547</b>	<b>459</b>	<b>260</b>	<b>23</b>	<b>479</b>	<b>239</b>
<b>煤</b>														
河南龍宇能源股份有限公司	中國	聯營公司	25.00	25.00	382	357	7	15	27	36	-	40	-	40
<b>基礎金屬</b>														
<b>銅</b>														
Teal Minerals Incorporated	贊比亞	聯營公司	50.00	50.00	204	228	(13)	(9)	(25)	(15)	-	-	-	-
<b>鎳</b>														
Korea Nickel Corp	韓國	聯營公司	25.00	25.00	22	22	-	(1)	-	(2)	-	-	-	-
<b>其他</b>														
<b>一般貨物物流</b>														
VLI S.A. (e)	巴西	聯營公司	37.61	37.61	1,187	-	13	-	32	-	-	-	-	-
<b>鋁土礦</b>														
Mineração Rio Grande do Norte S.A. - MRN	巴西	聯營公司	40.00	40.00	101	111	(3)	4	5	7	-	-	-	-
<b>鋼鐵</b>														
California Steel Industries, Inc	美國	合營公司	50.00	50.00	190	181	3	4	11	14	-	-	-	-
Companhia Siderúrgica do Pecém - CSP (g)	巴西	合營公司	50.00	50.00	779	686	(42)	(1)	(51)	(4)	-	-	-	-
Thyssenkrupp Companhia Siderúrgica do Atlântico Ltd - CSA	巴西	聯營公司	26.87	26.87	263	321	(21)	(59)	(49)	(112)	-	-	-	-
					<b>1,232</b>	<b>1,188</b>	<b>(60)</b>	<b>(56)</b>	<b>(89)</b>	<b>(102)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>其他聯屬公司及合營公司</b>														
Norte Energia S.A.	巴西	合營公司	4.59	4.59	91	83	-	(1)	(1)	(1)	-	-	-	-
Vale Soluções em Energia S.A.(i)	巴西	合營公司	53.13	53.13	-	45	(3)	(2)	(14)	(13)	-	-	-	-
Logística Intermodal S.A. - LOG-IN (a)	巴西	聯營公司	-	-	-	-	-	(5)	-	(1)	-	-	-	-
其他					56	45	(2)	(2)	(8)	(15)	-	-	-	56
					<b>147</b>	<b>173</b>	<b>(5)</b>	<b>(10)</b>	<b>(23)</b>	<b>(30)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>56</b>
					<b>4,659</b>	<b>3,584</b>	<b>35</b>	<b>128</b>	<b>474</b>	<b>353</b>	<b>260</b>	<b>63</b>	<b>479</b>	<b>335</b>

(a) 在 2013 年 12 月出售的公司；

(b) 投資結餘包括未來資本增加值的預付款項；

(c) 儘管 Vale 持有根據權益法入賬的大部份投資對象的投票權益，惟非控股股東使權益無法合併，因而我們並無合併入賬；

(d) 2014 年 Samarco 的主要數據：總資產 6,322 美元、負債 5,608 美元、經營業績 1,184 美元、財務業績(240)美元、所得稅(179)美元；

(e) 考慮該交易完成後的最新權益及相關股東協議，如附註 7b)所述；

(f) 2014 年 MRS 的主要數據：總資產 2,895 美元、負債 1,737 美元、經營業績 237 美元、財務業績(51)美元、所得稅(64)美元；

(g) 預運行階段；

(h) 自 2014 年 3 月起合併入賬；及

(i) 包括 31 美元的出售撥備。

### 13. 無形資產

	2014年9月30日(未經審核)			2013年12月31日		
	成本	攤銷	淨值	成本	攤銷	淨值
<b>無限可用年限</b>						
商譽	3,955	-	3,955	4,140	-	4,140
<b>有限可用年限</b>						
款特許權及分屬特許權	3,353	(1,260)	2,093	3,099	(1,192)	1,907
使用權	481	(255)	226	328	(75)	253
其他	1,454	(826)	628	1,295	(724)	571
	<b>5,288</b>	<b>(2,341)</b>	<b>2,947</b>	<b>4,722</b>	<b>(1,991)</b>	<b>2,731</b>
<b>總計</b>	<b>9,243</b>	<b>(2,341)</b>	<b>6,902</b>	<b>8,862</b>	<b>(1,991)</b>	<b>6,871</b>

總括來說，使用權指的是與非控股股東訂立的使用權合同，規定可使用 Vale Canada 企業合併中辨認的 Empreendimentos Brasileiros de Mineração S.A.股份（Minerações Brasileiras Reunidas S.A. 股份持有者）及無形資產。該使用權的攤銷將在 2037 年到期，Vale Canada Limited (Vale Canada)的無形資產將在 2046 年 9 月結束。特許權及分屬特許權為與巴西政府就勘探及發展港口及鐵路而訂立的協議。

期內無形資產變動如下表所列：

	截至下列日期止三個月期間(未經審核)				
	商譽	特許權及分屬特許權	使用權	其他	總計
<b>2013年6月30日結餘</b>	<b>4,296</b>	<b>3,608</b>	<b>274</b>	<b>513</b>	<b>8,691</b>
增購	-	52	-	131	183
出售	-	(5)	-	-	(5)
攤銷	-	(43)	(8)	(33)	(84)
轉撥至持作出售的非流動資產	-	(1,669)	-	-	(1,669)
匯兌調整	19	(43)	5	3	(16)
期內已終止經營業務的淨影響	-	32	-	-	32
<b>2013年9月30日結餘</b>	<b>4,315</b>	<b>1,932</b>	<b>271</b>	<b>614</b>	<b>7,132</b>
<b>2014年6月30日結餘</b>	<b>4,285</b>	<b>2,144</b>	<b>241</b>	<b>543</b>	<b>7,213</b>
增購	-	228	-	229	457
出售	-	-	-	-	-
攤銷	-	(1)	(8)	(77)	(86)
匯兌調整	(330)	(278)	(7)	(67)	(682)
<b>2014年9月30日結餘</b>	<b>3,955</b>	<b>2,093</b>	<b>226</b>	<b>628</b>	<b>6,902</b>

	截至下列日期止九個月期間				
	商譽	特許權及分屬特許權	使用權	其他	總計
<b>2012年12月31日結餘</b>	<b>4,603</b>	<b>3,757</b>	<b>302</b>	<b>549</b>	<b>9,211</b>
增購	-	297	-	208	505
出售	-	(10)	-	(2)	(12)
攤銷	-	(135)	(19)	(99)	(253)
轉撥至持作出售的非流動資產	-	(1,669)	-	-	(1,669)
匯兌調整	(288)	(372)	(12)	(42)	(714)
期內已終止經營業務的淨影響	-	64	-	-	64
<b>2013年9月30日結餘(未經審核)</b>	<b>4,315</b>	<b>1,932</b>	<b>271</b>	<b>614</b>	<b>7,132</b>
<b>2013年12月31日結餘</b>	<b>4,140</b>	<b>1,907</b>	<b>253</b>	<b>571</b>	<b>6,871</b>
增購	-	489	-	235	724
出售	-	(4)	-	-	(4)
攤銷	-	(151)	(16)	(126)	(293)
匯兌調整	(185)	(148)	(11)	(52)	(396)
<b>2014年9月30日結餘(未經審核)</b>	<b>3,955</b>	<b>2,093</b>	<b>226</b>	<b>628</b>	<b>6,902</b>

## 14. 物業、廠房及設備

2014年9月30日(未經審核)

2013年12月31日

	成本	累計折舊	淨值	成本	累計折舊	淨值
土地	1,088	-	1,088	945	-	945
樓宇	11,088	(2,472)	8,616	9,916	(2,131)	7,785
設施	16,957	(5,126)	11,831	15,659	(4,722)	10,937
電腦設備	547	(370)	177	679	(496)	183
採礦物業	20,255	(5,760)	14,495	21,603	(5,327)	16,276
其他	28,645	(8,947)	19,698	27,149	(8,409)	18,740
在建工程	25,461	-	25,461	26,799	-	26,799
	<b>104,041</b>	<b>(22,675)</b>	<b>81,366</b>	<b>102,750</b>	<b>(21,085)</b>	<b>81,665</b>

截至下列日期止三個月期間(未經審核)

	土地	樓宇	設施	電腦設備	採礦物業	其他	在建工程	總計
2013年6月30日結餘	916	6,295	10,938	201	16,817	17,943	30,427	83,537
增購(i)	-	-	-	-	-	-	2,871	2,871
出售	-	-	(4)	-	-	(4)	(13)	(21)
折舊與攤銷	-	(63)	(71)	(19)	(129)	(162)	-	(444)
匯兌調整	(1)	6	28	-	279	16	(209)	119
轉移	(10)	695	1,193	16	(92)	859	(2,661)	-
期內已終止經營業務的淨影響	-	9	-	1	-	36	(33)	13
轉撥至持作出售	-	(45)	(8)	(6)	(3)	(862)	(94)	(1,018)
2013年9月30日結餘	<b>905</b>	<b>6,897</b>	<b>12,076</b>	<b>193</b>	<b>16,872</b>	<b>17,826</b>	<b>30,288</b>	<b>85,057</b>
2014年6月30日結餘	1,163	8,267	12,392	208	16,348	19,777	27,354	85,509
增購(i)	-	-	-	-	-	-	3,023	3,023
出售	-	-	(1)	-	(9)	-	(29)	(39)
折舊與攤銷	-	(82)	(273)	(16)	(317)	(456)	-	(1,144)
匯兌調整	(133)	(666)	(1,431)	(29)	(530)	(918)	(2,276)	(5,983)
轉讓	58	1,097	1,144	14	(997)	1,295	(2,611)	-
2014年9月30日結餘	<b>1,088</b>	<b>8,616</b>	<b>11,831</b>	<b>177</b>	<b>14,495</b>	<b>19,698</b>	<b>25,461</b>	<b>81,366</b>

截至下列日期止九個月期間

	土地	樓宇	設施	電腦設備	採礦物業	其他	在建工程	總計
2012年12月31日結餘	676	6,093	11,756	376	18,867	18,178	28,936	84,882
增購(i)	-	-	-	-	-	-	9,169	9,169
出售	-	-	(53)	(1)	(31)	(22)	(62)	(169)
折舊與攤銷	-	(186)	(520)	(58)	(573)	(1,091)	-	(2,428)
匯兌調整	(107)	(501)	(792)	(177)	(769)	(903)	(2,173)	(5,422)
轉讓	336	1,527	1,693	59	(619)	2,241	(5,237)	-
期內已終止經營業務的淨影響	-	9	-	-	-	285	(251)	43
轉撥至持作出售	-	(45)	(8)	(6)	(3)	(862)	(94)	(1,018)
2013年9月30日結餘(未經審核)	<b>905</b>	<b>6,897</b>	<b>12,076</b>	<b>193</b>	<b>16,872</b>	<b>17,826</b>	<b>30,288</b>	<b>85,057</b>
2013年12月31日結餘	945	7,785	10,937	183	16,276	18,740	26,799	81,665
增購(i)	-	-	-	-	-	-	8,044	8,044
出售	-	(48)	(3)	(3)	(99)	(33)	(145)	(331)
折舊與攤銷	-	(365)	(587)	(45)	(710)	(1,310)	-	(3,017)
減值	-	-	(1)	-	(767)	(2)	(4)	(774)
匯兌調整	(6)	(420)	(1,808)	(31)	(491)	(419)	(1,046)	(4,221)
轉移	149	1,664	3,293	73	286	2,722	(8,187)	-
2014年9月30日結餘(未經審核)	<b>1,088</b>	<b>8,616</b>	<b>11,831</b>	<b>177</b>	<b>14,495</b>	<b>19,698</b>	<b>25,461</b>	<b>81,366</b>

(i) 在截至2014年9月30日及2013年9月30日止三個月期間及截至2014年9月30日及2013年9月30日止九個月期間，本公司確認為在建工程增購的資本開支的總額分別為2,240美元、2,137美元、5,559美元及7,200美元。

在2014年9月30日及2013年12月31日，司法程序中作為擔保品抵押的物業、廠房及設備(賬面淨值)分別相當於78美元及77美元。

## 15. 減值

在 2014 年第 2 季度，本公司已識別及確認有關若干業務的減值證據如下：

### 煤礦 — 澳洲

在 2014 年 5 月，本公司宣佈，由於目前市況使 ntegra Mine 及 Isaac Plains Complex（均位於澳洲）的作業在經濟上不可行，故正採取必需措施將其進行保養及維護。因此，我們確認減值 274 美元。

### 幾內亞 — 鐵礦石項目

我們擁有 51% 權益的附屬公司 VBG-Vale BSGR Limited(「VBG」)在幾內亞持有 Simandou South (Zogota)鐵礦石特許權及 Simandou North（第 1 及 2 區）鐵礦石勘探許可證。在 2014 年 4 月 25 日，幾內亞政府基於根據幾內亞有關法律成立的技術委員會提出的建議，撤銷 VBG 的採礦特許權。有關決定乃基於與 BSGR（Vale 在 VBG 的現有合夥人）收購該等許可證有關的欺詐行為而做出，而有關欺詐行為在 Vale 做出在 VBG 的任何投資一年多前已發生。有關決定並無指出 Vale 與上述行為有任何關連，因此並無禁止 Vale 參與採礦權的重新分配。

Vale 正積極考慮對幾內亞政府和其在 VBG 的合夥人使用其法律權利及選擇權，以保證在幾內亞項目發展上作出的投資以及在 VBG 作出的初步投資的價值。考慮到在收回我們在 VBG 有關收購的首期付款金額 500 雷亞爾的過程中的若干不確定因素，本公司已確認該筆首期付款之減值。本公司將繼續根據與幾內亞政府的磋商進展重新評估總計為 635 美元之資產的淨值。

## 16. 貸款與融資

### a) 總債務

	流動負債		非流動負債	
	2014 年 9 月 30 日 (未經審核)	2013 年 12 月 31 日	2014 年 9 月 30 日 (未經審核)	2013 年 12 月 31 日
<b>海外債務合同</b>				
以下列貨幣計價的貸款與融資：				
美元	556	334	5,237	4,662
其他貨幣		2	3	3
<b>固定利率：</b>				
與美元掛鈎之票據	109	12	13,135	13,808
歐元		-	1,894	2,066
應計費用	262	350	-	-
	<b>927</b>	<b>698</b>	<b>20,269</b>	<b>20,539</b>
<b>巴西債務合同</b>				
以下列貨幣計價的貸款與融資：				
與 TJLP、TR、IGP-M 和 CDI 掛鈎	729	750	4,561	5,000
貨幣籃子，倫敦銀行同業拆息	194	175	1,326	1,365
不可轉換債券		-	804	372
<b>固定利率：</b>				
美元貸款		6		80
雷亞爾貸款	48	47	285	314
應計費用	143	99	-	-
	<b>1,114</b>	<b>1,077</b>	<b>6,976</b>	<b>7,131</b>
	<b>2,041</b>	<b>1,775</b>	<b>27,245</b>	<b>27,670</b>

透過我們全資擁有的財務附屬公司 Vale Overseas Limited 發行的所有證券均由 Vale 全面及無條件擔保。

在 10 月，本公司決定贖回由 Vale Canada 發行的 2015 年到期之債券。因此，我們將總計為 300 美元的主債務重新歸類為現有負債。

在 2014 年 9 月 30 日，長期部份的到期年份如下：

	(未經審核)
2015 年	202
2016 年	1,968
2017 年	2,406
2018 年	3,980
2019 年及以後	18,689
	<b>27,245</b>

在 2014 年 9 月 30 日，長期債務的年利率如下：

	(未經審核)
3%或以下	7,021
3,1%至 5% (a)	5,609
5,1%至 7% (b)	11,948
7,1%至 9% (b)	1,089
9,1%至 11% (b)	78
大於 11% (b)	3,436
浮動	105
	<b>29,286</b>

(a) 包括歐洲債券。就此而言，我們已按以美元計年息4.42%訂立衍生工具交易。

(b) 包括以巴西銀行同業存款證(CDI)利率或巴西政府長期利率(TJLP)加上息差計息的巴西雷亞爾計值負債。就此而言，我們已訂立衍生工具交易，以緩解我們總計6,163美元的以巴西雷亞爾計值的浮息負債的風險，其中5,886美元的原利率為每年5.1%以上。訂立衍生工具交易後，非以美元計價負債的平均成本為每年2.37%。

不可轉換債券	在 2014 年 9 月 30 日 (未經審核)				在以下日期的餘額	
	已發行	流通中	到期日	利息	2014 年 9 月 30 日 (未經審核)	2013 年 12 月 31 日
B 部份- Salobo	-	-	無到期日	每年 6.5% + IGP-DI	380	372
第一系列基建債券	2014 年 2 月	600	2021 年 1 月	每年 6.46%+IPCA	254	-
第二系列基建債券	2014 年 2 月	150	2024 年 1 月	每年 6.57%+IPCA	64	-
第三系列基建債券	2014 年 2 月	100	2026 年 1 月	每年 6.71%+IPCA	42	-
第四系列基建債券	2014 年 2 月	150	2029 年 1 月	每年 6.78%+IPCA	64	-
					<b>804</b>	<b>372</b>
長期部份					804	372
總計					<b>804</b>	<b>372</b>

## b) 循環授信額度

類型	訂約貨幣	協議日期	期限	可提取的可用 總額	在下列日期已提取的金額	
					2014 年 9 月 30 日 (未經審核)	2013 年 12 月 31 日
<b>循環授信額度</b>						
循環授信額度 - Vale/ Vale International/ Vale Canada	美元	2011 年 4 月	5 年	3,000	-	-
循環授信額度 - Vale/ Vale International/ Vale Canada	美元	2013 年 7 月	5 年	2,000	-	-
<b>信用額度</b>						
中國進出口銀行及中國銀行有限公司	美元	2010 年 9 月 (a)	13 年	1,229	1,010	985
BNDES	雷亞爾	2008 年 4 月 (b)	10 年	2,978	1,984	1,975
<b>融資</b>						
BNDES - CLN 150	雷亞爾	2012 年 9 月 (c)	10 年	1,584	1,256	1,314
BNDES - 投資維持計劃 (「PSI」) 3.0%	雷亞爾	2013 年 6 月 (d)	10 年	45	36	37
BNDES - Tecnoired 3.5%	雷亞爾	2013 年 12 月 (e)	8 年	56	21	-
BNDES - S11D / CLN Logística	雷亞爾	2014 年 5 月 (f)	10 年	2,514	-	-
加拿大出口發展局(「EDC」)	美元	2014 年 1 月 (g)	5 及 7 年	775	775	-

(a) 從中國船廠收購了 12 艘大型鐵礦運輸船。

(b) 了解備忘錄的簽署日期，然而，項目融資條款從各項目合同修訂本的簽署日期起計。

(c) Capacitação Logística Norte 150 項目 (「CLN 150」)。

(d) 收購國內設備。

(e) 為 Tecnoired 從 2013 年至 2015 年的投資計劃提供支持。

(f) 實施鐵礦項目 S11D 及 S11D Logística。

(g) 一般公司用途。

可用及已支付的總金額 (不同於呈報的貨幣) 乃受到期內匯率變動的影響。

## c) 擔保

在 2014 年 9 月 30 日，總金額為 1,259 美元的尚未償還的債務分別由物業、廠房及設備以及應收賬款進行擔保。

## 17. 資產報廢責任

本公司在評估資產報廢責任時已考慮多種意見及假設。該等責任的應計金額不會從保險覆蓋的潛在成本或賠償中扣除。

在2014年9月30日及2013年12月31日將該等責任折算至現值及更新撥備所採用的長期利率為每年6.39%。所述期間的負債根據上述折現率加通脹指數(IGPM)定期更新。

資產報廢責任撥備變動呈列如下：

	2014年9月30日	2013年12月31日
	(未經審核)	
<b>期初結餘</b>	<b>2,644</b>	<b>2,748</b>
增加開支 (i)	134	201
本期的結算	(25)	(40)
估計現金流量修正	27	15
匯兌調整	(83)	(276)
轉撥至持作出售	-	(4)
<b>期末結餘</b>	<b>2,697</b>	<b>2,644</b>
流動	143	96
非流動	2,554	2,548
	<b>2,697</b>	<b>2,644</b>

(i) 截至2013年止九個月，增加開支153美元。

## 18. 訴訟撥備

Vale 是勞務、民事、稅務和其他進行中的法律訴訟事件方，正在行政層級和法庭上討論這些問題。如適用，司法託管款項可在需要時給予這些法律訴訟支援。因該類程序引起損失之撥備由本公司估算並更新，並由本公司法律委員會及其法律顧問的法律建議提供支援。

	截至下列日期止三個月期間 (未經審核)				
	稅務訴訟	民事訴訟	勞務訴訟	環境訴訟	訴訟撥備總計
<b>截至2013年6月30日的結餘</b>	<b>678</b>	<b>234</b>	<b>704</b>	<b>41</b>	<b>1,657</b>
增加	2	45	56	-	103
回撥	(11)	(5)	(44)	(1)	(61)
付款	(54)	(12)	(17)	-	(83)
指數化及利息	(15)	12	21	1	19
匯兌調整	3	5	(5)	-	3
期內淨變動	-	1	1	-	2
轉撥至持作出售	-	(11)	(27)	1	(37)
<b>截至2013年9月30日的結餘</b>	<b>603</b>	<b>269</b>	<b>689</b>	<b>42</b>	<b>1,603</b>
<b>截至2014年6月30日的結餘</b>	<b>406</b>	<b>225</b>	<b>829</b>	<b>41</b>	<b>1,501</b>
增加	60	20	62	5	147
回撥	(25)	(103)	(38)	-	(166)
付款	(4)	-	(19)	(1)	(24)
指數化及利息	(53)	24	30	40	41
匯兌調整	(27)	(17)	(88)	(5)	(137)
<b>截至2014年9月30日的結餘</b>	<b>357</b>	<b>149</b>	<b>776</b>	<b>80</b>	<b>1,362</b>

	截至下列日期止九個月期間				
	稅務訴訟	民事訴訟	勞務訴訟	環境訴訟	訴訟撥備總計
<b>截至 2012 年 12 月 31 日的結餘</b>	<b>996</b>	<b>287</b>	<b>748</b>	<b>34</b>	<b>2,065</b>
增加	94	87	205	13	399
回撥	(58)	(53)	(158)	(6)	(275)
付款	(437)	(17)	(63)	(2)	(519)
指數化及利息	(61)	11	48	5	3
匯兌調整	-	(10)	(26)	1	(35)
期內淨變動	-	2	(1)	-	1
轉撥至持作出售	-	(12)	(25)	1	(36)
<b>截至 2013 年 9 月 30 日的結餘 (未經審核)</b>	<b>534</b>	<b>295</b>	<b>728</b>	<b>46</b>	<b>1,603</b>
<b>截至 2013 年 12 月 31 日的結餘</b>	<b>330</b>	<b>209</b>	<b>709</b>	<b>28</b>	<b>1,276</b>
增加	106	28	174	23	331
回撥	(41)	(97)	(83)	(4)	(225)
付款	(11)	(7)	(33)	(3)	(54)
指數化及利息	(15)	22	48	38	93
匯兌調整	(12)	(6)	(39)	(2)	(59)
<b>截至 2014 年 9 月 30 日的結餘 (未經審核)</b>	<b>357</b>	<b>149</b>	<b>776</b>	<b>80</b>	<b>1,362</b>

**稅務訴訟撥備** - Vale 的稅務或有事項結餘性質主要指有關開採礦藏資源的財務補償（「CFEM」）的計算基準的討論及否認結算巴西聯邦稅及海外附屬公司礦業稅的信用補償索償有關。另一種情況指港口工人附加報酬（「AITP」）的收取和就服務稅（「ISS」）負擔而言的地點問題。

**民事訴訟撥備** - 與涉及 Vale 與無關聯服務供應商公司之間的合約需求有關，要求獲得因多項經濟計劃造成所謂損失的差額，而其他需求則與意外事故、行為損害以及與其他需求有關。

**勞務及社會保障撥備** - 包括員工及服務供應商因僱傭關係提出的訴訟。最常見的申索與加班時間支付、上下班時間及健康和 safety 有關。社會保障（「INSS」）或有事項與 INSS 和 Vale 因強制性社會保障費用的適用性而引起的法律及行政糾紛有關。

除此類撥備及或有負債外，亦有司法託管款項。此類法庭規定的存款為法律規定，倘判決不利於 Vale，則此類款項會在非流動資產中作財務方面的更新及記錄，直至司法判決可取出該等託管款項。司法託管款項如下所示：

	2014 年 9 月 30 日 (未經審核)	2013 年 12 月 31 日
稅務訴訟	397	433
民事訴訟	240	176
勞務訴訟	874	870
環境訴訟	1	11
<b>總計</b>	<b>1,512</b>	<b>1,490</b>

本公司討論，在法律支持的基礎上，行政和司法方面的索償，預期存在歸類為可能損失的情況，並認為無需確認撥備。這些可能的或有負債如下所示：

	2014 年 9 月 30 日 (未經審核)	2013 年 12 月 31 日
稅務訴訟	4,974	3,789
民事訴訟	1,451	1,219
勞務訴訟	2,088	2,271
環境訴訟	1,197	1,343
<b>總計</b>	<b>9,710</b>	<b>8,622</b>

上表概列的或有負債類別包括以下各項：

**稅務訴訟** — 大部份申索與巴西聯邦稅務當局所提出的未決異議（當中涉及就所得稅而扣減的巴西社會繳款付款（約 2,067 美元））以及巴西國家稅務機關就與我們因銷售及能源輸送使用的服務及貨物流通相關增值稅（「ICMS」）抵免有關的 ICMS 額外付款而提出的要求有關。

**民事訴訟** — 大部份此等申索均由供應商就建築合約項下的賠償而提出，主要包括若干指稱損害、付款及合約罰款。其他一些申索則涉及就通脹指數而有爭議的合約條款。

**勞務訴訟** — 此等申索大部份為由：(i) 僱員及服務提供商，主要包括與加班工作的額外補償、通勤耗時或健康和狀況有關的需求；及(ii) 巴西聯邦社會保障管理局（「INSS」）就根據我們的利潤計算的薪酬方案供款所提出的個別申索。

**環境訴訟** — 大部份申索與指稱發牌照程序上的程序性缺失、不符合現有的環境牌照或與破壞環境有關。

上文提及的訴訟仍存在有關爭議金額及解決時間的重大不確定因素。

## 19. 所得稅結算計劃（「REFIS」）

在 2013 年 11 月，本公司選擇參與企業所得稅結算計劃（「REFIS」），支付與就其非巴西附屬公司及關聯公司自 2003 年至 2012 年的淨收入徵收的所得稅及社會繳款有關的款項。

在 2014 年，我們支付了 383 美元，而在 2014 年 9 月 30 日，餘額為 6,803 美元（流動為 483 美元及非流動為 6,320 美元）將分 169 個月分期支付（按 Selic 利率計息）。

## 20. 所得稅

我們分析了與每個附屬公司及關聯公司的未分配盈利相關的潛在稅務影響。如附註 19 所述，在 2013 年，我們簽署了巴西 REFIS 計劃，用於繳付 2003 年至 2012 年從外國附屬公司及關聯公司賺取的股權收益徵收所得稅有關金額，因此，這些盈利返還並無巴西稅務影響。在 2013 年，我們確認了外國子公司的股權損失。

本公司的收入遵循一般公司適用的共同稅務制度。淨遞延餘額如下：

	截至以下日期止三個月期間（未經審核）		
	資產	負債	總計
<b>截至 2013 年 6 月 30 日的結餘</b>	<b>4,246</b>	<b>3,214</b>	<b>1,032</b>
淨收入的影響	459	(51)	510
期內匯兌調整	(16)	(17)	1
其他全面收入	3	45	(42)
期內已終止經營業務的淨影響	-	(84)	84
<b>截至 2013 年 9 月 30 日的結餘</b>	<b>4,692</b>	<b>3,107</b>	<b>1,585</b>
<b>截至 2014 年 6 月 30 日的結餘</b>	<b>4,390</b>	<b>3,363</b>	<b>1,027</b>
淨收入的影響	244	(14)	258
期內匯兌調整	(338)	(104)	(234)
其他全面收入	9	10	(1)
<b>截至 2014 年 9 月 30 日的結餘</b>	<b>4,305</b>	<b>3,255</b>	<b>1,050</b>



	截至以下日期止九個月期間		
	資產	負債	總計
<b>截至 2012 年 12 月 31 日的結餘</b>	<b>4,058</b>	<b>3,386</b>	<b>672</b>
淨收入的影響	872	(131)	1,003
期內匯兌調整	(315)	(106)	(209)
其他全面收入	77	44	33
期內已終止經營業務的淨影響	-	(86)	86
<b>截至 2013 年 9 月 30 日的結餘 (未經審核)</b>	<b>4,692</b>	<b>3,107</b>	<b>1,585</b>
<b>截至 2013 年 12 月 31 日的結餘</b>	<b>4,523</b>	<b>3,228</b>	<b>1,295</b>
淨收入的影響	(181)	74	(255)
轉移自持作出售	63	-	63
期內匯兌調整	(128)	(101)	(27)
其他全面收入	28	54	(26)
<b>截至 2014 年 9 月 30 日的結餘 (未經審核)</b>	<b>4,305</b>	<b>3,255</b>	<b>1,050</b>

因稅項虧損、負面社會繳款基準及暫記差額所產生的遞延稅項資產已獲確認，確認時已考慮到基於經濟及財務預測（根據未來可能變動的內部假設以及宏觀經濟、交易及稅務情況作出）進行的未來績效分析。

巴西所得稅包括針對收入的稅項和針對利潤的社會繳款。所示期間適用的法定稅率為 34%。在我們經營業務的其他國家，我們遵守不同管轄區域的不同稅率。

在收益表中作為所得稅呈列的總額與法律規定的稅率對賬如下：

	(未經審核)			
	截至下列日期止三個月期間		截至下列日期止九個月期間	
	2014 年 9 月 30 日	2013 年 9 月 30 日	2014 年 9 月 30 日	2013 年 9 月 30 日
扣除所得稅前的淨收入 (損失)	(1,751)	4,364	4,002	8,707
所得稅的法定稅率- 34%	595	(1,484)	(1,361)	(2,960)
影響稅基準的調整：				
來自股東權益利息的所得稅優惠	290	274	865	891
稅務優惠	(42)	94	137	206
根據不同於母公司稅率進行繳稅的海外公司業績	(421)	132	(839)	46
股權投資業績	12	44	161	120
無法扣減減值	-	-	(171)	-
構建/回撥稅項虧損結轉	-	(46)	(113)	119
其他	(111)	86	(348)	(178)
<b>期內利潤的所得稅</b>	<b>323</b>	<b>(900)</b>	<b>(1,669)</b>	<b>(1,756)</b>

## 21. 僱員福利義務

本公司在截至 2013 年止年度的財務報表中宣佈其預期將會在 2014 年向其退休金計劃供款 354 美元。在 2014 年 9 月 30 日，本公司已供款 277 美元。預期與在截至 2013 年 12 月 31 日止年度的財務報表中所披露的估計支付款項相關的數字並不會出現重大變動。

### a) 僱員退休福利

#### 資產負債表中的資產與負債對賬

	合併 2014 年 9 月 30 日 (未經審核)			合併 2013 年 12 月 31 日		
	超額撥款的退休金計劃	撥款不足的退休金計劃	其他撥款不足的退休金計劃	超額撥款的退休金計劃	撥款不足的退休金計劃	其他撥款不足的退休金計劃
<b>資產 (上限) / 重大負債的上限確認</b>						
期初	1,191	-	-	844	-	-
利息收入	-	-	-	71	-	-
資產上限 / 重大負債的變動	286	-	-	422	-	-
匯率變動的影響	(72)	-	-	(146)	-	-
<b>期末</b>	<b>1,405</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1,191</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>在資產負債表確認的金額</b>						
精算負債的現值	(4,059)	(4,186)	(1,643)	(4,080)	(4,406)	(1,693)
資產公允價值	5,464	3,752	-	5,271	3,804	-
資產上限的影響	(1,405)	-	-	(1,191)	-	-
<b>將予撥備的資產 (負債)</b>	<b>-</b>	<b>(434)</b>	<b>(1,643)</b>	<b>-</b>	<b>(602)</b>	<b>(1,693)</b>
流動負債	-	(7)	(90)	-	(9)	(88)
非流動負債	-	(427)	(1,553)	-	(593)	(1,605)
<b>將予撥備的資產 (負債)</b>	<b>-</b>	<b>(434)</b>	<b>(1,643)</b>	<b>-</b>	<b>(602)</b>	<b>(1,693)</b>

#### 期內收益表中確認的成本：

	2014 年 9 月 30 日			2013 年 9 月 30 日		
	超額撥款的退休金計劃	撥款不足的退休金計劃	其他撥款不足的退休金計劃	超額撥款的退休金計劃	撥款不足的退休金計劃	其他撥款不足的退休金計劃
即期服務成本	7	20	8	-	30	10
精算負債的利息	123	30	25	68	94	24
計劃資產的利息收入	(162)	(39)	-	(84)	(81)	-
資產上限的影響	37	-	-	16	-	-
<b>總成本淨值</b>	<b>5</b>	<b>11</b>	<b>33</b>	<b>-</b>	<b>43</b>	<b>34</b>

	2014 年 9 月 30 日			2013 年 9 月 30 日		
	超額撥款的退休金計劃	撥款不足的退休金計劃	其他撥款不足的退休金計劃	超額撥款的退休金計劃	撥款不足的退休金計劃	其他撥款不足的退休金計劃
即期服務成本	22	51	23	-	95	33
精算負債的利息	366	134	75	222	310	75
計劃資產的利息收入	(446)	(116)	-	(276)	(253)	-
資產上限的影響	75	-	-	54	-	-
<b>總成本淨值</b>	<b>17</b>	<b>69</b>	<b>98</b>	<b>-</b>	<b>152</b>	<b>108</b>

## 期內全面收入表中確認的成本

	截至下列日期止三個月期間（未經審核）					
	2013年9月30日			September 30, 2013		
	超額撥款的退休金計劃	撥款不足的退休金計劃	其他撥款不足的退休金計劃	超額撥款的退休金計劃	撥款不足的退休金計劃	其他撥款不足的退休金計劃
期初	(124)	(284)	(199)	(3)	(1,044)	(367)
計劃資產回報（不包括利息收入）	(10)	14	12	51	97	5
資產上限／成本高昂負債的變動（不包括利息收入）	1	(13)	-	(51)	-	-
	(9)	1	12	-	97	5
遞延所得稅	3	(3)	(3)	-	(30)	(4)
其他全面收入	(6)	(2)	9	-	67	1
匯兌影響	13	-	4	-	-	-
轉撥／出售	-	-	-	-	-	2
累計其他全面收入	(117)	(286)	(186)	(3)	(977)	(364)

	截至下列日期止九個月期間（未經審核）					
	2014年9月30日			2013年9月30日		
	超額撥款的退休金計劃	撥款不足的退休金計劃	其他撥款不足的退休金計劃	超額撥款的退休金計劃	撥款不足的退休金計劃	其他撥款不足的退休金計劃
期初	(94)	(395)	(196)	(3)	(964)	(381)
計劃資產回報（不包括利息收入）	7	194	12	195	(68)	10
資產上限／成本高昂負債的變動（不包括利息收入）	(50)	(53)	-	(195)	-	-
	(43)	141	12	-	(68)	10
遞延所得稅	15	(36)	(3)	-	33	(6)
其他全面收入	(28)	105	9	-	(35)	4
匯兌影響	5	4	1	-	-	-
轉撥／出售	-	-	-	-	22	13
累計其他全面收入	(117)	(286)	(186)	(3)	(977)	(364)

## b) 業績激勵計劃

本公司的業績參與計劃（「業績參與計劃」）按照對個人的評估及其僱員總體的表現進行計算。

業績參與計劃根據之前設立目標的完成情況，運用如下指標：本公司、業務部門、團隊及個人的業績進行計算。員工績效評分中各個績效單位的貢獻每年將在公司及工會之間進行討論並達成一致。

本公司與業績參與相關的應計費用／成本如下：

	(未經審核)			
	截至下列日期止三個月期間		截至下列日期止九個月期間	
	2014年9月30日	2013年9月30日	2014年9月30日	2013年9月30日
經營開支	66	66	114	151
銷售商品及提供服務的成本	107	123	315	309
總計	173	189	429	460

## c) 長期股權報酬計劃

適用於長期激勵計劃（「ILP」）的條款、假設、計算方法及會計處理與截至 2013 年 12 月 31 日止年度的財務報表所呈列者一致。在 2014 年 9 月 30 日及 2013 年 12 月 31 日的該長期報酬計劃項下的股份總數分別為 7,379,058 股及 6,214,288 股，開支／成本總額分別為 104 美元及 84 美元。

## 22. 財務工具分類

財務資產及負債的分類如下：

2014年9月30日（未經審核）				
財務資產	貸款及應收款項 (a)	以公允價值計量且其 變動計入收入或損失 (b)	指定為對沖的衍生工具 (c)	總計
<b>流動</b>				
現金及現金等價物	7,882	-	-	7,882
短期投資	450	-	-	450
衍生金融工具	-	144	-	144
應收賬款	3,359	-	-	3,359
關聯方	286	-	-	286
	<b>11,977</b>	<b>144</b>	-	<b>12,121</b>
<b>非流動</b>				
關聯方	186	-	-	186
貸款及融資協議	246	-	-	246
衍生金融工具	-	116	-	116
	<b>432</b>	<b>116</b>	-	<b>548</b>
<b>總資產</b>	<b>12,409</b>	<b>260</b>	-	<b>12,669</b>
<b>財務負債</b>				
<b>流動</b>				
供應商幾承包商	4,067	-	-	4,067
衍生金融工具	-	622	74	696
貸款及融資	2,041	-	-	2,041
關聯方	130	-	-	130
	<b>6,238</b>	<b>622</b>	<b>74</b>	<b>6,934</b>
<b>非流動</b>				
衍生金融工具	-	1,304	4	1,308
貸款及融資	27,245	-	-	27,245
關聯方	112	-	-	112
	-	2,013	-	2,013
其他 (d)	-	132	-	132
	<b>27,357</b>	<b>3,449</b>	<b>4</b>	<b>30,810</b>
<b>負債總額</b>	<b>33,595</b>	<b>4,071</b>	<b>78</b>	<b>37,744</b>

(a) 具有可識別現金流的非衍生金融工具。

(b) 以短期交易為目的的金融工具。

(c) 參閱附註 24a。

(d) 參閱附註 23a。

2013年12月31日					
財務資產	貸款及應收款項 (a)	以公允價值計量且其 變動計入收入或損失 (b)	指定為對沖的衍生工具 (c)	可供出售	總計
<b>流動</b>					
現金及現金等價物	5,321	-	-	-	5,321
短期投資	3	-	-	-	3
衍生金融工具	-	196	5	-	201
應收賬款	5,703	-	-	-	5,703
關聯方	261	-	-	-	261
	<b>11,288</b>	<b>196</b>	<b>5</b>	-	<b>11,489</b>
<b>非流動</b>					
關聯方	108	-	-	-	108
貸款及融資協議	241	-	-	-	241
衍生金融工具	-	140	-	-	140
其他	-	-	-	5	5
	<b>349</b>	<b>140</b>	-	<b>5</b>	<b>494</b>
<b>總資產</b>	<b>11,637</b>	<b>336</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>11,983</b>
<b>財務負債</b>					
<b>流動</b>					
應付供應商及承包商賬款	3,772	-	-	-	3,772
衍生金融工具	-	199	39	-	238
貸款及融資	1,775	-	-	-	1,775
關聯方	205	-	-	-	205
	<b>5,752</b>	<b>199</b>	<b>39</b>	-	<b>5,990</b>
<b>非流動</b>					
衍生金融工具	-	1,480	12	-	1,492
貸款及融資	27,670	-	-	-	27,670
關聯方	5	-	-	-	5
參與式股東債券	-	1,775	-	-	1,775
	<b>27,675</b>	<b>3,255</b>	<b>12</b>	-	<b>30,942</b>
<b>負債總額</b>	<b>33,427</b>	<b>3,454</b>	<b>51</b>	-	<b>36,932</b>

(a) 具有可識別現金流的非衍生金融工具。

(b) 以短期交易為目的的金融工具。

(c) 參閱附註 24a。

## 23. 公允價值估計

本公司以相同於截至 2013 年 12 月 31 日止年度財務報表所列的假設及計算方法計量期內資產及負債的公允價值。

### a) 以公允價值計量和確認之資產及負債：

	2014 年 9 月 30 日 (未經審核)		2013 年 12 月 31 日	
	第 2 級 (i)		第 2 級 (i)	
<b>財務資產</b>				
<b>流動</b>				
按公允價值列賬在損益處理的衍生工具		144		196
指定為對沖的衍生工具		-		5
		<b>144</b>		<b>201</b>
<b>非流動</b>				
按公允價值列賬在損益處理的衍生工具		116		140
		<b>116</b>		<b>140</b>
<b>總資產</b>		<b>260</b>		<b>341</b>
<b>財務負債</b>				
<b>流動</b>				
按公允價值列賬在損益處理的衍生工具		622		199
指定為對沖的衍生工具		74		39
		<b>696</b>		<b>238</b>
<b>非流動</b>				
按公允價值列賬在損益處理的衍生工具		1,304		1,480
指定為對沖的衍生工具		4		12
參與式股東債券		2,013		1,775
其他(ii)		132		-
		<b>3,453</b>		<b>3,267</b>
<b>負債總額</b>		<b>4,149</b>		<b>3,505</b>

(i) 無第 1 及 3 級分類。

(ii) 所提及最低還款票據乃由 Brookfield 持有並且在若干情況下在完成收購 VLI 的權益 (附註 7b) 的第六年年末可對 Vale 產生付款責任。

### b) 公允價值與帳面價值之對比

對於在第 1 級中分配的貸款，為估計債務的公允價值使用的評估方法乃二級市場報價合約採用的市場方法。對於第 2 級分配的貸款，固定指數利率負債與浮動利率負債之公允價值均透過使用倫敦銀行同業拆息(Libor)及 Vale 的債券曲線 (收入方法)，由折現現金流量釐定。

非流動貸款 (利息淨值) 的公允價值及賬面值如下表所示：

財務負債	2014 年 9 月 30 日 (未經審核)			
	結餘	公允價值(ii)	第 1 級	第 2 級
貸款 (長期) (i)	28,881	31,205	16,967	14,238
(i) 淨利息為 405 美元				
(ii) 按照第 3 級無分類。				
財務負債	2013 年 12 月 31 日			
	結餘	公允價值(ii)	第 1 級	第 2 級
貸款 (長期) (i)	28,996	30,005	15,964	14,041
(i) 淨利息為 449 美元				
(ii) 無第 3 級分類。				

## 24. 衍生金融工具

### a) 衍生工具對資產負債表的影響

	2014年9月30日(未經審核)		2013年12月31日	
			資產	
	流動	非流動	流動	非流動
<b>並非指定為對沖的衍生工具</b>				
<b>外匯和利率風險</b>				
CDI及TJLP與固定及浮動利率掉期(以美元計算)	121	7	174	-
IPCA掉期	9	1	-	-
歐元債券掉期	-	78	13	101
美元預掉期	3	-	5	-
	<b>133</b>	<b>86</b>	<b>192</b>	<b>101</b>
<b>商品價格風險</b>				
<b>鎳:</b>				
鎳固定價格計劃	11	2	4	-
	<b>11</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>-</b>
<b>認股權證</b>				
SLW期權(附註29)	-	28	-	39
	-	<b>28</b>	-	<b>39</b>
<b>指定為對沖的衍生工具(現金流量對沖)</b>				
燃料油	-	-	5	-
	-	-	5	-
<b>總計</b>	<b>144</b>	<b>116</b>	<b>201</b>	<b>140</b>

	2014年9月30日(未經審核)		2013年12月31日	
			負債	
	流動	非流動	流動	非流動
<b>並非指定為對沖的衍生工具</b>				
<b>外匯和利率風險</b>				
CDI及TJLP與固定及浮動利率掉期(以美元計算)	551	1,099	185	1,369
IPCA掉期	-	33	-	-
歐元債券掉期	7	61	1	-
美元預掉期	4	110	1	110
	<b>562</b>	<b>1,303</b>	<b>187</b>	<b>1,479</b>
<b>商品價格風險</b>				
<b>鎳</b>				
鎳固定價格計劃	14	1	3	-
燃料油	46	-	9	-
	<b>60</b>	<b>1</b>	<b>12</b>	<b>-</b>
<b>嵌入式衍生工具</b>				
阿曼天然氣	-	-	-	1
	-	-	-	<b>1</b>
<b>指定為對沖的衍生工具(現金流量對沖)</b>				
燃料油	48	-	12	-
外匯現金流量對沖	26	4	27	12
	<b>74</b>	<b>4</b>	<b>39</b>	<b>12</b>
<b>總計</b>	<b>696</b>	<b>1,308</b>	<b>238</b>	<b>1,492</b>

**b) 收益、現金流及其他全面收入表中衍生工具的影響**

	截至下列日期止三個月期間（未經審核）					
	確認為財務收入（開支）的收益或（損失）金額		財務結算流入／（流出）		在其他全面收入表確認之收益或（損失）金額	
	2014年9月30日	2013年9月30日	2014年9月30日	2013年9月30日	2014年9月30日	2013年9月30日
<b>並非指定為對沖的衍生工具</b>						
<b>外匯和利率風險</b>						
CDI 及 TJLP 與固定及浮動利率掉期（以美元計算）	(565)	12	37	27	-	-
IPCA 掉期	(40)	-	-	-	-	-
歐元債券掉期	(99)	57	-	4	-	-
美元預掉期	(36)	-	2	-	-	-
	<b>(740)</b>	<b>69</b>	<b>39</b>	<b>31</b>	-	-
<b>商品價格風險</b>						
鎳：						
鎳固定價格計劃	8	(2)	3	(1)	-	-
燃料油	(58)	48	6	(26)	-	-
	<b>(50)</b>	<b>46</b>	<b>9</b>	<b>(27)</b>	-	-
<b>認股權證</b>						
SLW 期權（附註 29）	(25)	20	-	-	-	-
	<b>(25)</b>	<b>20</b>	-	-	-	-
<b>嵌入式衍生工具</b>						
阿曼天然氣	-	3	-	-	-	-
	-	<b>3</b>	-	-	-	-
<b>指定為對沖的衍生工具(現金流量對沖)</b>						
燃料油	(2)	(17)	(2)	(17)	(60)	12
外匯	(10)	(4)	(10)	(4)	(5)	22
	<b>(12)</b>	<b>(21)</b>	<b>(12)</b>	<b>(21)</b>	<b>(65)</b>	<b>34</b>
<b>總計</b>	<b>(827)</b>	<b>117</b>	<b>36</b>	<b>(17)</b>	<b>(65)</b>	<b>34</b>

	截至下列日期止九個月期間（未經審核）					
	確認為財務收入（開支）的收益或（損失）金額		財務結算流入／（流出）		在其他全面收入表確認之收益或（損失）金額	
	2014年9月30日	2013年9月30日	2014年9月30日	2013年9月30日	2014年9月30日	2013年9月30日
<b>並非指定為對沖的衍生工具</b>						
<b>外匯和利率風險</b>						
CDI 及 TJLP 與固定及浮動利率掉期（以美元計算）	(40)	(655)	160	202	-	-
IPCA 掉期	(24)	-	-	-	-	-
歐元債券掉期	(92)	58	10	(5)	-	-
美元預掉期	(3)	(38)	7	14	-	-
	<b>(159)</b>	<b>(635)</b>	<b>177</b>	<b>211</b>	-	-
<b>商品價格風險</b>						
鎳：						
鎳固定價格計劃	4	-	7	(3)	-	-
燃料油	(40)	(72)	(2)	(36)	-	-
	<b>(36)</b>	<b>(72)</b>	<b>5</b>	<b>(39)</b>	-	-
<b>認股權證</b>						
SLW 期權（附註 29）	(10)	(35)	-	-	-	-
	<b>(10)</b>	<b>(35)</b>	-	-	-	-
<b>嵌入式衍生工具</b>						
阿曼天然氣	1	3	-	-	-	-
	<b>1</b>	<b>3</b>	-	-	-	-
<b>指定為對沖的衍生工具(現金流量對沖)</b>						
燃料油	(11)	(30)	(11)	(30)	(41)	(36)
策略鎳	-	13	-	13	-	(13)
外匯	(32)	(4)	(32)	(4)	6	(19)
	<b>(43)</b>	<b>(21)</b>	<b>(43)</b>	<b>(21)</b>	<b>(35)</b>	<b>(68)</b>
<b>總計</b>	<b>(247)</b>	<b>(760)</b>	<b>139</b>	<b>151</b>	<b>(35)</b>	<b>(68)</b>

合併財務工具的到期日如下：

	到期日
貨幣/利率	2023年7月
阿曼天然氣	2016年4月
鎳	2016年6月
銅	2014年12月
認股權證	2023年2月
燃料油	2015年9月

## 有關金融衍生工具的更多資訊

### 風險價值計算方法

在確定金融衍生品持倉量的風險值方面，我們採用 delta-Normal 參數化方法，其考慮到風險因素的未來分佈及其相關性，往往會得到與歷史資料一致的統計特徵。所以目前對 Vale 金融衍生品持倉風險的預估值考慮到一個工作日的時間範圍和一個 95% 的置信水準。

### 合同須追加保證金

合同追加的保證金只涉及 Vale 加拿大公司的全資子公司的鎳交易部份。在 2014 年 9 月 30 日對追加保證金並無存入現金。

### 初始的合同成本

本文件所述的 Vale 及受其控制公司協商的衍生性金融工具，沒有相關的初始成本（初始現金流量）。

下表中介紹了 Vale 及受其控制公司在 2014 年 9 月 30 日的衍生工具情況，具體資訊如下：各組工具的名義金額，公允價值（考慮對手方之信用風險）<sup>1</sup>，期間損益，在險價值和每組工具在剩餘年限內運作的公允價值。

## 外匯及利率衍生工具持倉

### 與 CDI 掛鈎的雷亞爾債務保障計劃

- **CDI 與美元固定利率掉期**—為減少現金流量波動性，Vale 進行掉期交易以將與 CDI 掛鈎以巴西雷亞爾計值的債務工具產生的現金流量轉換為美元。在該等掉期中，Vale 以美元按固定利率付款，並收取與 CDI 掛鈎的付款。
- **CDI 與美元浮動利率掉期**—為減少現金流量波動性，Vale 進行掉期交易以將與 CDI 掛鈎以巴西雷亞爾計值的債務工具產生的現金流量轉換為美元。在該等掉期中，Vale 以美元按浮動利率（LIBOR — 倫敦銀行同業拆息）付款，並收取與 CDI 掛鈎的付款。

流量	名義值(百萬)		指數	平均利率	公允價值		已實現收益/虧損	風險值	公允價值/年度				
	9/30/2014	12/31/2013			9/30/2014	12/31/2013			9/30/2014	2014	2015	2016	2017
	百萬美元												
<b>CDI 與美元固定利率掉期</b>													
應收款項	5,496 雷亞爾	5,096 雷亞爾	CDI	108.35%	2,372	2,391	191						
應付款項	2,768 美元	2,603 美元	美元+	3.71%	(2,853)	(2,799)	(111)						
淨額					(481)	(408)	80	31	(22)	(124)	(276)	(59)	
根據信貸風險調整後的淨額					(483)	(411)			(22)	(125)	(277)	(59)	
<b>CDI 與美元浮動利率掉期</b>													
應收款項	428 雷亞爾	428 雷亞爾	CDI	103.50%	178	190	17						
應付款項	250 美元	250 美元	倫敦銀行 同業拆息 +	0.99%	(251)	(254)	(3)						
淨額					(73)	(64)	14	2	-	(73)	-	-	
根據信貸風險調整後的淨額					(73)	(64)			-	(73)	-	-	

合約類型：場外交易合約

保障項目：與雷亞爾掛鈎的債務

本保障旨在將該等與雷亞爾掛鈎的債務轉換為與美元掛鈎的債務工具，以便取得現金流量的貨幣抵銷，將 Vale 的應收款項（主要與美元掛鈎）與 Vale 的應付款項匹配，此時受保障項目為與雷亞爾掛鈎的債務。

<sup>1</sup>根據國際財務報告準則 13(CPC 46)，「經調整信用風險淨 / 總額」考慮就工具計算的信用（交易對手）風險的調整。



## 與TJLP掛鈎的雷亞爾債務保障計劃

- **TJLP 與美元固定利率掉期** — 為減少現金流量波動性，Vale 進行掉期交易以將與 TJLP<sup>2</sup>掛鈎的 Banco Nacional de Desenvolvimento Econômico e Social (BNDES) 貸款產生的現金流轉換為美元。在該等操作中，Vale 以美元按固定利率付款，並收取與 TJLP 掛鈎的付款。
- **TJLP 與美元浮動利率掉期** — 為減少現金流量波動性，Vale 進行掉期交易以將與 TJLP 掛鈎的 BNDES 貸款產生的現金流量轉換為美元。在該等操作中，Vale 以美元按浮動利率付款，並收取與 TJLP 掛鈎的付款。

流量	名義值(百萬)		指數	平均利率	公允價值		已實現收益/虧損	風險值	公允價值/年度			
	9/30/2014	12/31/2013			9/30/2014	12/31/2013			2014	2015	2016	2017-2023
<b>TJLP 與美元固定利率掉期</b>												
應收款項	6,079 雷亞爾	6,456 雷亞爾	TJLP +	1.37%	2,215	2,401	291					
應付款項	3,089 美元	3,310 美元	美元 +	1.98%	(3,027)	(3,172)	(243)					
淨額					(812)	(771)	48	95	(58)	(70)	(126)	(558)
根據信貸風險調整後的淨額					(859)	(803)			(58)	(71)	(128)	(602)
<b>TJLP 與美元浮動利率掉期</b>												
應收款項	608 雷亞爾	615 雷亞爾	TJLP +	0.88%	215	224	18					
應付款項	346 美元	350 美元	倫敦銀行 同業拆息 +	-1.15%	(319)	(324)	(12)					
淨額					(104)	(100)	6	8	(44)	2	(2)	(60)
根據信貸風險調整後的淨額					(105)	(102)			(44)	2	(2)	(61)

合約類型：場外交易合約

保障項目：與雷亞爾掛鈎的債務

由於本保障旨在將該等與雷亞爾掛鈎的債務轉換為與美元掛鈎的債務工具，以便取得現金流量的貨幣抵銷，將 Vale 的應收款項（主要與美元掛鈎）與 Vale 的應付款項匹配，因此受保障項目為與雷亞爾掛鈎的債務。

## 雷亞爾定息債務保障計劃

- **雷亞爾固定利率與美元固定利率掉期**：為減少現金流量波動性，Vale 進行掉期交易以將與固定利率掛鈎的 Banco Nacional de Desenvolvimento Econômico e Social (BNDES) 雷亞爾貸款產生的現金流量轉換為與固定利率掛鈎的美元。在該等掉期中，Vale 以美元按固定利率支付利息，並以雷亞爾按固定利率收取利息。

流量	名義值(百萬)		指數	平均利率	公允價值		已實現收益/虧損	風險值	公允價值/年度			
	9/30/2014	12/31/2013			9/30/2014	12/31/2013			2014	2015	2016	2017 - 2023
<b>雷亞爾固定利率與美元固定利率掉期</b>												
應收款項	764 雷亞爾	824 雷亞爾	Fix	4.48%	274	309	44					
應付款項	411 美元	446 美元	美元-	-1.15%	(382)	(411)	(38)					
淨額					(108)	(102)	6	9	0	(23)	(63)	(22)
根據信貸風險調整後的淨額					(111)	(106)			0	(23)	(64)	(24)

合約類型：場外交易合約

保障項目：與雷亞爾掛鈎的債務

本保障旨在將該等與雷亞爾掛鈎的債務轉換為與美元掛鈎的債務工具，以便取得現金流量的貨幣抵銷，將 Vale 的應收款項（主要與美元掛鈎）與 Vale 的應付款項匹配，此時受保障項目為與雷亞爾掛鈎的債務。

<sup>2</sup>由於 TJLP 衍生工具市場流動性限制，部份掉期交易透過 CDI 同類型工具進行。

## 與IPCA掛鈎的雷亞爾債務保障計劃

- **IPCA 與美元固定利率掉期**—為減少現金流量波動性，Vale 進行掉期交易以將與 IPCA 掛鈎以巴西雷亞爾計值的債務工具產生的現金流量轉換為美元，涉及 Vale 在 2014 年發行的名義值為 10 億雷亞爾的債券合約。在該等掉期中，Vale 以美元按固定利率付款，並收取與 IPCA 掛鈎的付款。

流量	名義值(百萬)		指數	平均利率	公允價值		已實現收益/虧損 9/30/2014	風險值 9/30/2014	公允價值/年度				
	9/30/2014	12/31/2013			9/30/2014	12/31/2013			2014	2015	2016	2017 - 2021	
	IPCA 與美元固定利率掉期												
應收款項	1,000 雷亞爾	-	IPCA +	6.55%	447	-	-	-	-	-	-	-	-
應付款項	434 美元	-	美元+	3.98%	(470)	-	-	-	-	-	-	-	-
淨額					(23)	-	-	97	-	8	8	(39)	
根據信貸風險調整後的淨額					(24)	-	-	-	-	8	8	(40)	

合約類型：場外交易合約

保障項目：與雷亞爾掛鈎的債務

本保障旨在將該等與雷亞爾掛鈎的債務轉換為與美元掛鈎的債務工具，以便取得現金流量的貨幣抵銷，將 Vale 的應收款項（主要與美元掛鈎）與 Vale 的應付款項匹配，此時受保障項目為與雷亞爾掛鈎的債務。

## 歐元債務保障計劃

- **歐元固定利率與美元固定利率掉期**：為對沖現金流量波動性，Vale 進行掉期交易以將與固定利率掛鈎的歐元貸款產生的現金流量轉換為與固定利率掛鈎的美元。該掉期交易曾用於轉換 Vale 在 2010 及 2012 年發行的部份名義金額為 7.5 億歐元債務的現金流量。Vale 以歐元按固定利率收取利息，而以美元支付與固定利率掛鈎的利息。

流量	名義值(百萬)		指數	平均利率	公允價值		已實現收益/虧損 9/30/2014	風險值 9/30/2014	公允價值/年度		
	9/30/2014	12/31/2013			9/30/2014	12/31/2013			2014	2015	2016 - 2023
	應收款項	1,000 歐元			1,000 歐元	歐元			4.063%	1,475	1,530
應付款項	1,302 美元	1,288 美元	美元	4.511%	(1,460)	(1,411)	(696)	-	-	-	
淨額					15	119	10	22	-	(7)	22
根據信貸風險調整後的淨額					10	113	-	-	-	(7)	17

合約類型：場外交易合約

保障項目：與歐元掛鈎的 Vale 債務

上表列示的損益結果因歐元/美元的匯率而被對沖項目的損益所抵銷。

## 以加元派發的外匯對沖項目

**加元遠期** — 為減少現金流量波動性，Vale 進行遠期交易以減低因以美元計值的收入與以加元計值的支出之間的貨幣錯配而產生的外匯風險。

流量	名義值(百萬)		購買/出售	平均匯率 (加元/美元)	公允價值		已實現收益/虧損 9/30/2014	風險值 9/30/2014	公允價值/年度		
	9/30/2014	12/31/2013			9/30/2014	12/31/2013			2014	2015	2016
	遠期	327 加元			786 加元	購買			1.022	(30)	(38)
根據信貸風險調整後的總額					(30)	(39)	-	-	(9)	(20)	(1)

合約類型：場外交易合約

對沖項目：以加元支出部分

上表列示的損益因加元/美元的匯率而被對沖項目的損益所抵銷。

## 商品衍生工具持倉

本公司的現金流量亦承受與全球商品價格波動性有關的若干市場風險。為抵銷該等波動性，Vale 訂立以下衍生工具交易：

### 鎳採購保障計劃

為降低現金流量波動性及消除採購鎳（鎳精礦、陰極鎳、燒結鎳及其他）的定價與向客戶銷售的最終或最初產品售價不符，我們進行對沖操作。有關交易通常以在倫敦金屬交易所或場外交易市場賣出及/或購買鎳遠期或期貨合約的方式進行。

流量	名義值(噸)		購入/賣出	平均執行價格 (美元/噸)	公允價值		已實現收益/虧損 9/30/2014	風險值 9/30/2014	百萬美元 公允價值	
	9/30/2014	12/31/2013			9/30/2014	12/31/2013			2014	
	鎳期貨	132			168	賣出			18,582	0.30
<b>根據信貸風險調整後的總額</b>					<b>0.30</b>	<b>0.03</b>			<b>0.30</b>	

**合約類型：**在倫敦金屬交易所買賣的合約和場外交易合約

**保障項目：**與鎳價相關的部份 Vale 收入。

上表列示的損益由鎳價變動造成的保障項目損益結果抵銷。

### 鎳固定價格計劃

為控制鎳價波動性的收入風險，我們使用衍生工具以將所有客戶需要的固定價格商業合約轉換為浮動價格。此等交易旨在保證此等業務的價格等同於在產品交付客戶當天倫敦金屬交易所的平均價格。有關操作一般涉及在場外交易市場購買鎳遠期或期貨（交易所談判）。該等操作通常在原訂到期日前還原，以符合固定價格商業合約的結算日期。

流量	名義值(噸)		購入/賣出	平均執行價格 (美元/噸)	公允價值		已實現收益/虧損 9/30/2014	風險值 9/30/2014	百萬美元 公允價值/年度		
	9/30/2014	12/31/2013			9/30/2014	12/31/2013			2014	2015	2016
	鎳期貨	9,506			6,317	購入			17,920	(15)	(2)
<b>根據信貸風險調整後的總額</b>					<b>(15)</b>	<b>(2)</b>			<b>(2)</b>	<b>(12)</b>	<b>(1)</b>

**合約類型：**在倫敦金屬交易所買賣的合約和場外交易合約

**保障項目：**與鎳固定售價相關的部份 Vale 收入。

上表列示的損益因鎳價而被保障項目的損益所抵銷。

### 廢銅採購保障計劃

由於廢銅與其他原材料或投入結合為最終客戶生產銅，實施本計劃旨在降低報價期現金流量波動性及避免廢銅採購的定價期與向客戶出售最終產品的定價期不符。此計劃一般通過賣出在倫敦金屬交易所或場外交易市場的遠期或期貨的方式實施。

流量	名義值(磅)		購入/賣出	平均執行價格 (美元/磅)	公允價值		已實現收益/虧損 9/30/2014	風險值 9/30/2014	百萬美元 公允價值/年度	
	9/30/2014	12/31/2013			9/30/2014	12/31/2013			2014	
	遠期	601,200			1,101,029	賣出			3.16	0.09
<b>根據信貸風險調整後的總額</b>					<b>0.09</b>	<b>(0.14)</b>			<b>0.09</b>	

**合約類型：**場外交易合約

**保障項目：**與銅價相關的部份 Vale 收入。

上表列示的損益因銅價而被保障項目的損益所抵銷。

## 燃料油採購保障計劃

為降低燃料油價格波動性對 Vale 海運租賃/供應的影響，從而降低本公司現金流量波動性，我們使用燃料油衍生工具。該等交易一般通過遠期合約購買及零成本區間的方式實施。

流量	名義值(噸)		購入/賣出	平均執行價格 (美元/噸)	公允價值		已實現收益/虧損 9/30/2014	風險值 9/30/2014	百萬美元	
	9/30/2014	12/31/2013			9/30/2014	12/31/2013			公允價值/年度	
									9/30/2014	2014
遠期	1,287,500	-	購入	586	(43)	-	2	6	(43)	
根據信貸風險調整後的總額					(43)	-			(43)	

**合約類型：**場外交易合約

**保障項目：**與燃料油價格相關的部份 Vale 成本

上表列示的損益因燃料油價格而被保障項目的損益所抵銷。

## 燃料油採購對沖計劃

為降低燃料油價格波動性對 Vale 海運租賃/供應的影響，從而降低本公司現金流量波動性，我們使用燃料油衍生工具。該等交易一般通過遠期合約購買及零成本區間的方式實施。

流量	名義值(噸)		購入/賣出	平均執行價格 (美元/噸)	公允價值		已實現收益/虧損 9/30/2014	風險值 9/30/2014	百萬美元	
	9/30/2014	12/31/2013			9/30/2014	12/31/2013			公允價值/年度	
									9/30/2014	2014
遠期	1,276,500	1,590,000	購入	588	(41)	(3)	(12)	6	(38)	(3)
根據信貸風險調整後的總額					(41)	(3)			(38)	(3)

**合約類型：**場外交易合約

**保障項目：**與燃料油價格相關的部份 Vale 成本

上表列示的損益因燃料油價格而被保障項目的損益所抵銷。

## 出售部份期貨黃金產品（銅子產品）

本公司與一間股份在多倫多證交所及紐約證券交易所上市的加拿大公司 Silver Wheaton Corp. (SLW) 訂立具體協議，出售 25% 從 Salobo 的銅礦在其使用壽命期間所生產的副產品黃金流以及 70% 從 Sudbury 的若干鎳礦在 20 年內所生產的子產品黃金流。就上述交易而言，付款乃部份以現金（19 億美元）及部份以 1,000 萬個 SLW 認股權證支付，這最後部份構成美式認購期權。

流量	名義值（數量）		購入/賣出	平均執行價格 (美元/股份)	公允價值		已實現收益/虧損 9/30/2014	風險值 9/30/2014	百萬美元	
	9/30/2014	12/31/2013			9/30/2014	12/31/2013			公允價值/年度	
									9/30/2014	2023
認購期權	10,000,000	10,000,000	購入	65	29	40	-	3	29	
根據信貸風險調整後的總額					28	40			28	

## 嵌入式衍生工具持倉

本公司的現金流量亦面對有關含有嵌入式衍生工具或類似衍生工具特徵的合約的若干市場風險。就 Vale 而言，這可能包括但不限於商業合約、採購合約、租賃合約、債券、保單及貸款。在 2014 年 9 月 30 日，我們使用下列嵌入式衍生工具：

## 原材料及半成品採購

鎳精礦及原材料採購合約包括有關基於鎳及銅的期貨價格走勢而釐定的條款。該等條款被視為嵌入式衍生工具。

流量	名義值(噸)		購入/賣出	平均執行價格 (美元/噸)	公允價值		已實現收益/虧損	風險值	公允價值/年度			
	9/30/2014	12/31/2013			9/30/2014	12/31/2013			9/30/2014	9/30/2014	2014	2014
遠期鎳	3,356	2,111	賣出	18,564	(1.6)	0.04	10.7			(1.6)		
遠期銅	5,449	6,277		6,974	(0.7)	0.35	0.3			(0.7)		
總計						(2.4)	0.39	11.0	2		(2.4)	

## 阿曼球團生產公司的天然氣收購

我們的附屬公司 Vale Oman Pelletizing Company LLC 有一項收購天然氣的協議，該協議規定，若球團的買賣價高於最初商定的價格，那麼應當支付溢價。該條款被視為一個嵌入式衍生工具。

流量	名義值(成交量/月)		購入/賣出	平均執行價格 (美元/噸)	公允價值		已實現收益/虧損	風險值	公允價值/年度				
	9/30/2014	12/31/2013			9/30/2014	12/31/2013			9/30/2014	9/30/2014	2014	2015	2016
認購期權	746,667	746,667	賣出	179.36	(0.2)	(1.5)	-	0.3	0	(0.1)	(0.1)		

### a. 市場曲線

構建用於衍生工具定價的曲線時，採用由巴西期貨交易所、巴西中央銀行、倫敦金屬交易所、路透社以及彭博資訊提供的專有資料。

1. 商品					
鎳					
到期日	價格(美元/噸)	到期日	價格(美元/噸)	到期日	價格(美元/噸)
即期	16,505.00	2015年3月	16,384.78	2015年9月	16,459.80
2014年10月	16,266.11	2015年4月	16,406.65	2016年9月	16,410.92
2014年11月	16,291.46	2015年5月	16,424.57	2017年9月	16,299.97
2014年12月	16,315.97	2015年6月	16,436.36	2018年9月	16,237.79
2015年1月	16,340.42	2015年7月	16,446.14		
2015年2月	16,361.57	2015年8月	16,456.00		
銅					
到期日	價格(美元/磅)	到期日	價格(美元/磅)	到期日	價格(美元/磅)
即期	3.01	2015年3月	3.02	2015年9月	3.01
2014年10月	3.04	2015年4月	3.02	2016年9月	2.99
2014年11月	3.03	2015年5月	3.01	2017年9月	2.97
2014年12月	3.03	2015年6月	3.01	2018年9月	2.95
2015年1月	3.02	2015年7月	3.01		
2015年2月	3.02	2015年8月	3.01		
燃料油					
到期日	價格(美元/噸)	到期日	價格(美元/噸)	到期日	價格(美元/噸)
即期	560.89	2015年3月	544.29	2015年9月	546.34
2014年10月	550.97	2015年4月	544.51	2016年9月	547.49
2014年11月	542.10	2015年5月	544.75	2017年9月	546.14
2014年12月	540.79	2015年6月	545.19	2018年9月	549.78
2015年1月	542.74	2015年7月	545.65		
2015年2月	543.53	2015年8月	546.11		

## 2. 利率

### 美元-雷亞爾利率

到期日	利率 (每年%)	到期日	利率 (每年%)	到期日	利率 (每年%)
11/03/14	0.98	01/02/17	2.27	07/01/19	3.44
12/01/14	0.95	04/03/17	2.39	10/01/19	3.54
01/02/15	1.19	07/03/17	2.52	01/02/20	3.60
04/01/15	1.27	10/02/17	2.66	04/01/20	3.68
07/01/15	1.47	01/02/18	2.77	07/01/20	3.76
10/01/15	1.62	04/02/18	2.90	01/04/21	3.91
01/04/16	1.78	07/02/18	3.05	07/01/21	4.11
04/01/16	1.92	10/01/18	3.13	01/03/22	4.32
07/01/16	2.02	01/02/19	3.24	01/02/23	4.66
10/03/16	2.16	04/01/19	3.34	01/02/24	4.88

### 美元利率

到期日	利率 (每年%)	到期日	利率 (每年%)	到期日	利率 (每年%)
1 月	0.16	6 月	0.32	11 月	0.36
2 月	0.20	7 月	0.34	12 月	0.37
3 月	0.24	8 月	0.35	2 年	0.83
4 月	0.28	9 月	0.35	3 年	1.33
5 月	0.31	10 月	0.36	4 年	1.75

### TJLP

到期日	利率 (每年%)	到期日	利率 (每年%)	到期日	利率 (每年%)
11/03/14	5.00	01/02/17	5.00	07/01/19	5.00
12/01/14	5.00	04/03/17	5.00	10/01/19	5.00
01/02/15	5.00	07/03/17	5.00	01/02/20	5.00
04/01/15	5.00	10/02/17	5.00	04/01/20	5.00
07/01/15	5.00	01/02/18	5.00	07/01/20	5.00
10/01/15	5.00	04/02/18	5.00	01/04/21	5.00
01/04/16	5.00	07/02/18	5.00	07/01/21	5.00
04/01/16	5.00	10/01/18	5.00	01/03/22	5.00
07/01/16	5.00	01/02/19	5.00	01/02/23	5.00
10/03/16	5.00	04/01/19	5.00	01/02/24	5.00

### 雷亞爾利率

到期日	利率 (每年%)	到期日	利率 (每年%)	到期日	利率 (每年%)
11/03/14	10.84	01/02/17	12.24	07/01/19	12.29
12/01/14	10.87	04/03/17	12.28	10/01/19	12.30
01/02/15	10.94	07/03/17	12.28	01/02/20	12.22
04/01/15	11.24	10/02/17	12.30	04/01/20	12.24
07/01/15	11.52	01/02/18	12.29	07/01/20	12.25
10/01/15	11.78	04/02/18	12.30	01/04/21	12.22
01/04/16	11.95	07/02/18	12.30	07/01/21	12.23
04/01/16	12.07	10/01/18	12.31	01/03/22	12.24
07/01/16	12.20	01/02/19	12.29	01/02/23	12.22
10/03/16	12.23	04/01/19	12.35	01/02/24	12.24

### 隱含通脹指數(IPCA)

到期日	利率 (每年%)	到期日	利率 (每年%)	到期日	利率 (每年%)
11/03/14	6.76	01/02/17	6.58	07/01/19	6.10
12/01/14	6.79	04/03/17	6.49	10/01/19	6.09
01/02/15	6.86	07/03/17	6.40	01/02/20	6.01
04/01/15	7.15	10/02/17	6.33	04/01/20	6.01
07/01/15	7.42	01/02/18	6.27	07/01/20	6.02
10/01/15	7.66	04/02/18	6.23	01/04/21	5.97
01/04/16	7.31	07/02/18	6.20	07/01/21	5.97
04/01/16	7.08	10/01/18	6.17	01/03/22	5.96
07/01/16	6.92	01/02/19	6.13	01/02/23	5.92
10/03/16	6.73	04/01/19	6.17	01/02/24	5.91

### 歐元利率

到期日	利率 (每年%)	到期日	利率 (每年%)	到期日	利率 (每年%)
1 月	0.01	6 月	0.14	11 月	0.17
2 月	0.03	7 月	0.15	12 月	0.18
3 月	0.06	8 月	0.16	2 年	0.19
4 月	0.10	9 月	0.16	3 年	0.25
5 月	0.12	10 月	0.17	4 年	0.33

### 加元利率

到期日	利率 (每年%)	到期日	利率 (每年%)	到期日	利率 (每年%)
1 月	1.26	6 月	1.37	11 月	1.30
2 月	1.26	7 月	1.35	12 月	1.29
3 月	1.28	8 月	1.33	2 年	1.46
4 月	1.33	9 月	1.32	3 年	1.69
5 月	1.35	10 月	1.31	4 年	1.90

### 貨幣-期末率

加元/美元	0.8920	美元/雷亞爾	2.4510	歐元/美元	1.2629
-------	--------	--------	--------	-------	--------

### 敏感度分析<sup>3</sup>

我們在下文呈列在 2014 年 9 月 30 日，在預先確定的市場風險因素情況下，所有持倉衍生工具的敏感度分析。情況定義如下：

公允價值：在 2014 年 9 月 30 日，金融工具的公允價值；

- 情況 I: 就主要相關風險因素的市場曲線下跌 25% 而言，公允價值的潛在變化；
- 情況 II: 就主要相關風險因素的市場曲線上升 25% 而言，公允價值的潛在變化；
- 情況 III: 就主要相關風險因素的市場曲線下跌 50% 而言，公允價值的潛在變化；
- 情況 IV: 就主要相關風險因素的市場曲線上升下跌 50% 而言，公允價值的潛在變化；

### 敏感度分析 – 美元／雷亞爾波動概要 – 債務、現金投資及衍生工具

敏感度分析—美元／雷亞爾波動概要

金額按百萬美元計值

計劃	工具	風險	情況 I	情況 II	情況 III	情況 IV
融資	以雷亞爾計值的債務	雷亞爾波動	-	-	-	-
融資	以美元計值的非對沖債務	雷亞爾波動	5,534	(5,534)	11,069	(11,069)
現金投資	以雷亞爾計值的現金	雷亞爾波動	-	-	-	-
現金投資	以美元計值的現金	雷亞爾波動	1	(1)	5	(2)
衍生工具	合併衍生工具投資組合	雷亞爾波動	(1,825)	1,825	(3,650)	3,650
最終結果			3,710	(3,710)	7,420	(7,420)

### 敏感度分析 – 合併衍生工具持倉

敏感度分析—匯率與利率衍生工具持倉

金額按百萬美元計值

計劃	工具	主要風險	公允價值	情況 I	情況 II	情況 III	情況 IV
與 CDI 掛鈎的雷亞爾計值債務保障計劃	CDI 與美元固定利率掉期	雷亞爾波動		(713)	713	(1,426)	1,426
		巴西內美元利率波動	(483)	(19)	19	(39)	37
		巴西利率波動		(8)	8	(17)	15
		美元倫敦銀行同業拆息變動		(0.02)	0.02	(0.04)	0.04
	CDI 與美元浮動利率掉期	雷亞爾波動		(63)	63	(126)	126
		巴西內美元利率波動	(73)	(0.05)	0.05	(0.10)	0.10
		美元倫敦銀行同業拆息變動		(0.06)	0.06	(0.11)	0.11
	保障項目—以雷亞爾計值的債務	雷亞爾波動	不適用	-	-	-	-
與 TJLP 掛鈎的雷亞爾計值債務保障計劃	TJLP 與美元固定利率掉期	雷亞爾波動		(757)	757	(1,514)	1,514
		巴西內美元利率波動	(859)	(49)	47	(101)	90
		巴西利率波動		141	(125)	302	(235)
		TJLP 利率波動		(64)	63	(129)	124
	TJLP 與美元浮動利率掉期	雷亞爾波動		(80)	80	(159)	159
		巴西內美元利率波動		(5)	4	(10)	9
		巴西利率波動	(105)	11	(9)	23	(17)
		TJLP 利率波動		(5)	5	(10)	9
		美元倫敦銀行同業拆息變動		3	(3)	6	(6)
	保障項目—以雷亞爾計值的債務	雷亞爾波動	不適用	-	-	-	-
雷亞爾計值固定利率債務保障計劃	雷亞爾固定利率與美元固定利率掉期	雷亞爾波動		(95)	95	(191)	191
		巴西內美元利率波動	(111)	(4)	4	(9)	8
		巴西利率波動		13	(12)	29	(23)
	保障項目—以雷亞爾計值的債務	雷亞爾波動	不適用	-	-	-	-
與 IPCA 掛鈎的雷亞爾計值債務保障計劃	IPCA 與美元固定利率掉期	雷亞爾波動		(118)	118	(235)	235
		巴西內美元利率波動		(11)	10	(24)	20
		巴西利率波動	(24)	60	(51)	132	(94)
		IPCA 指數波動		(28)	30	(55)	62
		美元倫敦銀行同業拆息變動		(4)	4	(8)	7
	保障項目—以雷亞爾計值的債務	雷亞爾波動	不適用	-	-	-	-
歐元計值債務保障計劃	歐元固定利率與美元固定利率掉期	歐元波動		(369)	369	(738)	738
		歐元倫敦銀行同業拆息變動	10	13	(13)	27	(25)
		美元倫敦銀行同業拆息變動		(31)	29	(66)	55
	保障項目—以歐元計值的債務	歐元波動	不適用	369	(904)	738	(738)
以加元(CAD)派發的外匯對沖項目	加元遠期	加元波動		(80)	80	(160)	160
		加元倫敦銀行同業拆息變動		(30)	1	(1)	3
		美元倫敦銀行同業拆息變動		(0.2)	0.2	(0.3)	0.3
	保障項目—加元派發	加元波動	不適用	80	(80)	160	(160)

<sup>3</sup> 本節表格中「雷亞爾波動」的下跌情況指雷亞爾兌美元貶值。此情況適用於視為風險因素的其他貨幣波動。特別是在「敏感度分析—以其他貨幣計值的現金投資」表內，一般而言，我們將每種貨幣兌另一種貨幣（不僅是美元）貶值視為一項風險因素。

**敏感度分析- 商品衍生工具持倉**

金額按百萬美元計值

計劃	工具	主要風險	公允價值	情況 I	情況 II	情況 III	情況 IV
鎳採購保障計劃	購買/出售鎳的期貨/遠期合同	鎳價波動 加元波動	0.3	0.5 0.1	(0.5) (0.1)	1.1 0.2	(1.1) (0.2)
	保障項目：Vale 的部份收入與鎳價有關	鎳價波動	不適用	(1)	1	(1)	1
鎳固定價格計劃	購買鎳的期貨/遠期合同	鎳價波動 加元波動	(15)	(39) (4)	39 4	(78) (8)	78 8
	保障項目：Vale 的部份鎳收入來自固定價格出售	鎳價波動	不適用	39	(39)	78	(78)
廢銅採購的保障計劃	出售銅的期貨/遠期合同	銅價波動 加元波動	0.1	0.5 0.02	(0.5) (0.02)	0.9 0.04	(0.9) (0.04)
	保障項目：Vale 的部份收入與銅價有關	銅價波動	不適用	(0.5)	0.5	(0.9)	0.9
燃料油的保障計劃	燃料油遠期	燃料油價波動	(43)	(154)	154	(309)	309
	保障項目：Vale 的部份成本與燃料油價有關	燃料油價波動	不適用	154	(154)	309	(309)
燃料油的對沖計劃	燃料油遠期	燃料油價波動	(41)	(144)	144	(287)	287
	保障項目：Vale 的部份成本與燃料油價有關	燃料油價波動	不適用	144	(144)	287	(287)
出售部份來自Vale 的期貨黃金產品 (副產品)	1 千萬 SLW 認股權證	SLW 股價波動	28	(13)	17	(23)	37
		美元倫敦銀行同業拆息變動		(2)	2	(3)	3
	出售部份來自 Vale 的期貨黃金產品 (副產品)	SLW 股價波動	不適用	13	(17)	23	(37)

**敏感度分析 - 嵌入式衍生工具持倉**

金額按百萬美元計值

計劃	工具	主要風險	公允價值	情況 I	情況 II	情況 III	情況 IV
嵌入式衍生工具 - 原材料採購 (鎳)	嵌入式衍生工具 - 原材料採購	鎳價波動	(1.6)	14	(14)	27	(27)
		加元波動		2	(2)	4	(4)
嵌入式衍生工具 - 原材料採購 (銅)	嵌入式衍生工具 - 原材料採購	銅價波動	(0.7)	9	(9)	18	(18)
		加元波動		0.4	(0.4)	1	(1)
嵌入式衍生工具 - 球團廠的天然氣採購	嵌入式衍生工具 - 天然氣採購	球團價波動	(0.2)	0.2	(0.6)	0.2	(2.0)

**敏感度分析 - 現金投資**

現金投資受外匯風險影響，原因是投資貨幣不同於投資者公司的功能貨幣。

**敏感度分析 - 現金投資 (其他貨幣)**

金額按百萬美元計值

計劃	工具	風險	情況 I	情況 II	情況 III	情況 IV
現金投資	以歐元計值的現金	歐元	(10)	10	(20)	20
現金投資	以加元計值的現金	加元	(0.004)	0.004	(0.01)	0.01
現金投資	以英鎊計值的現金	英鎊	(6)	6	(13)	13
現金投資	以澳元計值的現金	澳元	(1)	1	(2)	2
現金投資	以其他貨幣計值的現金	其他貨幣	(39)	39	(79)	79

(\*) 包括以其他貨幣計值的投資及以美元計值的投資，原因是投資者的功能貨幣並非美元或巴西雷亞。

**金融交易對手評級**

衍生工具的業務通過金融機構進行。這些金融機構的限額定期提交委派的單位審查批准。金融機構信用風險通過使用信用風險評估方法來追蹤監測，包括由國際排名機構發佈的排名以及其他資訊。在下面表格中，顯示了穆迪和標準普爾向主要金融機構公佈的外幣排名，這些金融機構在截至 2014 年 9 月 30 日與我們進行過業務。



交易對手長期評級	穆迪*	標準普爾*
ANZ Australia and New Zealand Banking	Aa2	AA-
Banco Bradesco	Baa2	BBB-
Banco de Credito del Peru	Baa1	BBB+
Banco do Brasil	Baa2	BBB-
Banco do Nordeste	Baa3	BBB-
Banco Safra	Baa2	BBB-
Banco Santander	Baa2	BBB-
Banco Votorantim	Baa2	BB+
Bank of America	Baa2	A-
Bank of Nova Scotia	Aa2	A+
Banpara	Ba3	BB
Barclays	A3	A-
BBVA	Baa2	BBB
BNP Paribas	A1	A+
BTG Pactual	Baa3	BB+ *
Caixa Economica Federal	Baa2	BBB-
Citigroup	(P)Baa2	A-
Credit Agricole	A2	A
Deutsche Bank	A3	A
Goldman Sachs	Baa1	A-
HSBC	Aa3	A+
Intesa Sanpaolo Spa	Baa2	BBB
Itau Unibanco	Baa2	BBB-
JP Morgan Chase & Co	A3	A
Morgan Stanley	Baa2	A-
National Australia Bank NAB	Aa2	AA-
Rabobank	Aa2	AA-
Royal Bank of Canada	Aa3	AA-
Societe Generale	A2	A
Standard Bank Group	Baa2 *-	-
Standard Chartered	A2	A+

## 25. 股東權益

### a) 資本

股東權益乃由無面值的普通股份（「普通股」）及優先不可贖回的股份（「優先股」）代表。優先股與普通股擁有相同權利，惟董事會成員選舉的投票除外。無論公司章程如何更改，董事會可以發行新股（法定股本），包括在授權範圍內將利潤及儲備撥充資本。

在 2014 年 5 月，股東在股東特別大會上批准在不發行股份的情況下增加資本的建議，總金額為 1,036 美元，方式為將收入儲備撥充資本。

在 2014 年 9 月 30 日，資本為 61,614 美元，相應於 5,244,316,120 股無面值股份。

股東	2014 年 9 月 30 日 (未經審核)		
	普通股	優先股	總計
Valepar S.A.	1,716,435,045	20,340,000	1,736,775,045
巴西政府（黃金股份）	-	12	12
美國預託證券的外國投資者	732,842,132	602,350,481	1,335,192,613
私有化互惠基金	82,160,258	-	82,160,258
巴西國家經濟社會發展銀行	1,622,806	2,414,736	4,037,542
BNDESPar	206,378,882	66,185,272	272,564,154
本地市場上的外國機構投資者	281,821,978	585,136,496	866,958,474
機構投資者	114,987,291	259,145,556	374,132,847
巴西散戶投資者	49,404,608	432,149,373	481,553,981
庫存股份	31,535,402	59,405,792	90,941,194
<b>總計</b>	<b>3,217,188,402</b>	<b>2,027,127,718</b>	<b>5,244,316,120</b>

## b) 庫存股份

在 2014 年 5 月，股東在股東特別大會上批准建議註銷由 Vale 發行及庫藏之 39,536,080 股普通股及 81,452,900 股「A」類優先股，而該等股份均產生自在 2011 年 6 月批准的股票購回計劃。

於 2014 年 9 月 30 日，庫存股份為 90,941,194 股，總額為 1,477 美元，如下所示：

	股份類別		
	優先股	普通股	總計
2013 年及 2012 年 12 月 31 日的結餘	140,857,692	71,071,482	211,929,174
減少	(81,451,900)	(39,536,080)	(120,987,980)
2014 年 9 月 30 日的結餘 (未經審核)	59,405,792	31,535,402	90,941,194

## c) 每股基本與攤薄盈利

每股基本與攤薄盈利計算方式如下：

	(未經審核)			
	截至下列日期止三個月期間		截至下列日期止九個月期間	
	2014 年 9 月 30 日	2013 年 9 月 30 日	2014 年 9 月 30 日	2013 年 9 月 30 日
本公司股東應佔持續經營業務淨收入 (損失)	(1,437)	3,514	2,506	7,092
<b>每股基本與攤薄盈利：</b>				
可分派予優先股股東的收入 (損失)	(549)	1,342	957	2,708
可分派予普通股股東的收入 (損失)	(888)	2,172	1,549	4,384
<b>總計</b>	<b>(1,437)</b>	<b>3,514</b>	<b>2,506</b>	<b>7,092</b>
已發行股份加權平均數 (千股) - 優先股	1,967,722	1,967,722	1,967,722	1,967,722
已發行股份加權平均數 (千股) - 普通股	3,185,653	3,185,653	3,185,653	3,185,653
<b>總計</b>	<b>5,153,375</b>	<b>5,153,375</b>	<b>5,153,375</b>	<b>5,153,375</b>
<b>來自持續經營業務的每股基本與攤薄盈利</b>				
優先股	(0.28)	0.68	0.49	1.38
普通股	(0.28)	0.68	0.49	1.38

	(未經審核)			
	截至下列日期止三個月期間		截至下列日期止九個月期間	
	2014 年 9 月 30 日	2013 年 9 月 30 日	2014 年 9 月 30 日	2013 年 9 月 30 日
本公司股東應佔已終止經營業務損失	-	(12)	-	(57)
<b>每股基本與攤薄盈利：</b>				
可分派予優先股股東的損失	-	(5)	-	(22)
可分派予普通股股東的損失	-	(7)	-	(35)
<b>總計</b>	<b>-</b>	<b>(12)</b>	<b>-</b>	<b>(57)</b>
已發行股份加權平均數 (千股) - 優先股	-	1,967,722	-	1,967,722
已發行股份加權平均數 (千股) - 普通股	-	3,185,653	-	3,185,653
<b>總計</b>	<b>-</b>	<b>5,153,375</b>	<b>-</b>	<b>5,153,375</b>
<b>來自已終止經營業務的每股基本與攤薄盈利</b>				
優先股	-	-	-	(0.01)
普通股	-	-	-	(0.01)

	(未經審核)			
	截至下列日期止三個月期間		截至下列日期止九個月期間	
	2014年9月30日	2013年9月30日	2014年9月30日	2013年9月30日
本公司股東應佔淨收入(損失)	(1,437)	3,502	2,506	7,035
<b>每股基本與攤薄盈利：</b>				
可分派予優先股股東的收入(損失)	(549)	1,337	957	2,686
可分派予普通股股東的收入(損失)	(888)	2,165	1,549	4,349
<b>總計</b>	<b>(1,437)</b>	<b>3,502</b>	<b>2,506</b>	<b>7,035</b>
已發行股份加權平均數(千股)－優先股	1,967,722	1,967,722	1,967,722	1,967,722
已發行股份加權平均數(千股)－普通股	3,185,653	3,185,653	3,185,653	3,185,653
<b>總計</b>	<b>5,153,375</b>	<b>5,153,375</b>	<b>5,153,375</b>	<b>5,153,375</b>
<b>每股基本與攤薄盈利</b>				
優先股	(0.28)	0.68	0.49	1.37
普通股	(0.28)	0.68	0.49	1.37

#### d) 股東酬金

支付予股東的金額(按酬金性質劃分)如下：

	股息	資本利息	總計	股東應佔酬金
				每股已發行優先股或普通股的金額
<b>在 2013 年止九個月期間支付的金額</b>				
第一期－四月	400	1,850	2,250	0.436607084
	<b>400</b>	<b>1,850</b>	<b>2,250</b>	
<b>在 2014 年止九個月期間支付的金額</b>				
第一期－四月	-	2,100	2,100	0.407499945
	<b>-</b>	<b>2,100</b>	<b>2,100</b>	

在 2014 年 10 月，董事會批准支付第二期 2014 年薪酬，金額為 2,100 美元。

## 26. 業務分部資訊及地區合併收入

呈交予執行董事會的各分部表現資訊通常來自各分部之間再分配調整後的會計記錄。

### a) 各分部之業績

截至下列日期止三個月期間（未經審核）					
2014年9月30日					
	主體材料	基礎金屬	肥料	其他	總計
<b>業績</b>					
淨經營收入	6,024	2,122	699	217	9,062
成本及開支	(4,022)	(1,341)	(603)	(352)	(6,318)
折舊、耗減及攤銷	(565)	(432)	(115)	(7)	(1,119)
<b>經營收入（損失）</b>	<b>1,437</b>	<b>349</b>	<b>(19)</b>	<b>(142)</b>	<b>1,625</b>
財務業績淨額	(3,266)	(71)	(32)	1	(3,368)
聯營公司及合資企業出售或撤銷投資業績	-	-	-	(43)	(43)
聯營公司及合資企業權益業績	103	(13)	-	(55)	35
所得稅	393	(57)	13	(26)	323
<b>淨收入（損失）</b>	<b>(1,333)</b>	<b>208</b>	<b>(38)</b>	<b>(265)</b>	<b>(1,428)</b>
非控股權益應佔損失	56	(19)	(8)	(20)	9
<b>本公司股東應佔收入（損失）</b>	<b>(1,389)</b>	<b>227</b>	<b>(30)</b>	<b>(245)</b>	<b>(1,437)</b>
<b>按地區分類的銷售額：</b>					
美洲（美國及巴西除外）	151	389	7	27	574
美國	9	319	-	2	330
歐洲	917	640	21	4	1,582
中東／非洲／大洋洲	428	39	-	-	467
日本	656	246	-	2	904
中國	2,602	197	-	-	2,799
亞洲（日本及中國除外）	570	263	16	-	849
巴西	691	29	655	182	1,557
<b>淨經營收入</b>	<b>6,024</b>	<b>2,122</b>	<b>699</b>	<b>217</b>	<b>9,062</b>

截至下列日期止三個月期間（未經審核）							
2013年9月30日							
	主體材料	基礎金屬	肥料	其他	持續經營業務 總計	已終止經營業務 （一般貨物）	總計
<b>業績</b>							
淨經營收入	9,569	1,859	774	131	12,333	344	12,677
成本及開支	(4,077)	(1,556)	(838)	(118)	(6,589)	(267)	(6,856)
出售資產公平值	-	-	-	-	-	(58)	(58)
折舊、耗減及攤銷	(486)	(407)	(106)	(8)	(1,007)	(37)	(1,044)
<b>經營收入（損失）</b>	<b>5,006</b>	<b>(104)</b>	<b>(170)</b>	<b>5</b>	<b>4,737</b>	<b>(18)</b>	<b>4,719</b>
財務業績淨額	(536)	(26)	(5)	66	(501)	(2)	(503)
聯營公司及合資企業權益業績	196	(10)	-	(58)	128	-	128
所得稅	(883)	25	(35)	(7)	(900)	8	(892)
<b>淨收入（損失）</b>	<b>3,783</b>	<b>(115)</b>	<b>(210)</b>	<b>6</b>	<b>3,464</b>	<b>(12)</b>	<b>3,452</b>
非控股權益應佔淨損失	(18)	(35)	14	(11)	(50)	-	(50)
<b>本公司股東應佔收入（損失）</b>	<b>3,801</b>	<b>(80)</b>	<b>(224)</b>	<b>17</b>	<b>3,514</b>	<b>(12)</b>	<b>3,502</b>
<b>按地區分類的銷售額：</b>							
美洲（美國及巴西除外）	189	247	15	-	451	-	451
美國	22	259	-	24	305	-	305
歐洲	1,520	706	26	-	2,252	-	2,252
中東／非洲／大洋洲	452	23	-	-	475	-	475
日本	1,016	162	-	-	1,178	-	1,178
中國	5,026	214	-	-	5,240	-	5,240
亞洲（日本及中國除外）	614	242	24	-	880	-	880
巴西	730	6	709	107	1,552	344	1,896
<b>淨經營收入</b>	<b>9,569</b>	<b>1,859</b>	<b>774</b>	<b>131</b>	<b>12,333</b>	<b>344</b>	<b>12,677</b>

截至下列日期止九個月期間（未經審核）

2014年9月30日

	主體材料	基礎金屬	肥料	其他	總計
<b>業績</b>					
淨經營收入	20,119	5,739	1,846	763	28,467
成本及開支	(11,444)	(3,800)	(1,643)	(893)	(17,780)
資產減值	(774)	-	-	-	(774)
折舊、耗減及攤銷	(1,466)	(1,228)	(331)	(21)	(3,046)
<b>經營收入（損失）</b>	<b>6,435</b>	<b>711</b>	<b>(128)</b>	<b>(151)</b>	<b>6,867</b>
<b>財務業績淨額</b>					
聯營公司及合資企業出售或撤銷投資業績	-	-	-	(61)	(61)
聯營公司及合資企業權益業績	574	(25)	-	(75)	474
所得稅	(1,512)	(154)	39	(42)	(1,669)
<b>淨收入（損失）</b>	<b>2,526</b>	<b>262</b>	<b>(112)</b>	<b>(343)</b>	<b>2,333</b>
非控股權益應佔損失	14	(143)	(15)	(29)	(173)
<b>本公司股東應佔收入（損失）</b>	<b>2,512</b>	<b>405</b>	<b>(97)</b>	<b>(314)</b>	<b>2,506</b>
<b>按地區分類的銷售額：</b>					
美洲（美國及巴西除外）	537	994	29	39	1,599
美國	11	844	-	234	1,089
歐洲	3,138	1,920	73	10	5,141
中東／非洲／大洋洲	1,293	116	-	-	1,409
日本	2,132	642	-	5	2,779
中國	9,050	517	-	-	9,567
亞洲（日本及中國除外）	1,742	674	31	-	2,447
巴西	2,216	32	1,713	475	4,436
<b>淨經營收入</b>	<b>20,119</b>	<b>5,739</b>	<b>1,846</b>	<b>763</b>	<b>28,467</b>

截至下列日期止九個月期間（未經審核）

2013年9月30日

	主體材料	基礎金屬	肥料	其他	持續經營業務總計	一般貨物物流	總計
<b>業績</b>							
淨經營收入	25,389	5,389	2,255	609	33,642	1,002	34,644
成本及開支	(11,152)	(3,993)	(2,204)	(707)	(18,056)	(881)	(18,937)
出售資產公平值	-	-	-	-	-	(58)	(58)
折舊、耗減及攤銷	(1,382)	(1,316)	(330)	(28)	(3,056)	(116)	(3,172)
<b>經營收入（損失）</b>	<b>12,855</b>	<b>80</b>	<b>(279)</b>	<b>(126)</b>	<b>12,530</b>	<b>(53)</b>	<b>12,477</b>
<b>財務業績淨額</b>							
聯營公司及合資企業權益業績	482	(17)	-	(112)	353	-	353
所得稅	(1,777)	24	28	(31)	(1,756)	(5)	(1,761)
<b>淨收入（損失）</b>	<b>7,293</b>	<b>136</b>	<b>(259)</b>	<b>(219)</b>	<b>6,951</b>	<b>(57)</b>	<b>6,894</b>
非控股權益應佔淨損失	(47)	(67)	14	(41)	(141)	-	(141)
<b>本公司股東應佔收入（損失）</b>	<b>7,340</b>	<b>203</b>	<b>(273)</b>	<b>(178)</b>	<b>7,092</b>	<b>(57)</b>	<b>7,035</b>
<b>按地區分類的銷售額：</b>							
美洲（美國及巴西除外）	563	796	40	10	1,409	-	1,409
美國	25	824	-	132	981	-	981
歐洲	4,304	1,932	95	-	6,331	-	6,331
中東／非洲／大洋洲	1,387	61	11	7	1,466	-	1,466
日本	2,425	447	-	-	2,872	-	2,872
中國	12,583	651	-	-	13,234	-	13,234
亞洲（日本及中國除外）	1,915	625	43	-	2,583	-	2,583
巴西	2,187	53	2,066	460	4,766	1,002	5,768
<b>淨經營收入</b>	<b>25,389</b>	<b>5,389</b>	<b>2,255</b>	<b>609</b>	<b>33,642</b>	<b>1,002</b>	<b>34,644</b>

截至下列日期止三個月期間（未經審核）  
2014年9月30日

	淨經營收入	成本	開支	研究與評估	預先經營和停止經營	折舊前利潤	折舊、耗減及攤銷	經營收入（損失）	物業、廠房及設備與無形資產	添購物業、廠房及設備與無形資產(c)	投資	
<b>主體材料</b>												
<b>黑色金屬礦石</b>												
鐵礦	4,260	(2,403)	(212)	(78)	(63)	1,504	(422)	1,082	35,500	1,803	594	
球團	1,308	(695)	(10)	-	(7)	596	(74)	522	1,786	55	790	
鐵合金和錳	83	(62)	(4)	-	(5)	12	(8)	4	264	8	-	
其他鐵製品與服務	172	(128)	-	(5)	-	39	(30)	9	321	28	-	
	<b>5,823</b>	<b>(3,288)</b>	<b>(226)</b>	<b>(83)</b>	<b>(75)</b>	<b>2,151</b>	<b>(534)</b>	<b>1,617</b>	<b>37,871</b>	<b>1,894</b>	<b>1,384</b>	
煤	201	(283)	(51)	(5)	(11)	(149)	(31)	(180)	6,859	783	382	
	<b>6,024</b>	<b>(3,571)</b>	<b>(277)</b>	<b>(88)</b>	<b>(86)</b>	<b>2,002</b>	<b>(565)</b>	<b>1,437</b>	<b>44,730</b>	<b>2,677</b>	<b>1,766</b>	
<b>基礎金屬</b>												
鎳和其他產品 (a)	1,763	(1,021)	78	(30)	(121)	669	(385)	284	28,384	295	22	
銅 (b)	359	(237)	(2)	(2)	(6)	112	(47)	65	3,892	164	204	
	<b>2,122</b>	<b>(1,258)</b>	<b>76</b>	<b>(32)</b>	<b>(127)</b>	<b>781</b>	<b>(432)</b>	<b>349</b>	<b>32,276</b>	<b>459</b>	<b>226</b>	
<b>肥料</b>												
碳酸鉀	43	(38)	(10)	(3)	5	(3)	(7)	(10)	162	-	-	
磷酸鹽	534	(452)	(11)	(12)	(12)	47	(96)	(49)	6,912	84	-	
氮肥	93	(64)	(4)	(1)	(1)	23	(12)	11	-	-	-	
其他化肥產品	29	-	-	-	-	29	-	29	-	-	-	
	<b>699</b>	<b>(554)</b>	<b>(25)</b>	<b>(16)</b>	<b>(8)</b>	<b>96</b>	<b>(115)</b>	<b>(19)</b>	<b>7,074</b>	<b>84</b>	<b>-</b>	
<b>其他</b>												
	<b>217</b>	<b>(126)</b>	<b>(165)</b>	<b>(58)</b>	<b>(3)</b>	<b>(135)</b>	<b>(7)</b>	<b>(142)</b>	<b>4,188</b>	<b>49</b>	<b>2,667</b>	
<b>總計</b>	<b>9,062</b>	<b>(5,509)</b>	<b>(391)</b>	<b>(194)</b>	<b>(224)</b>	<b>2,744</b>	<b>(1,119)</b>	<b>1,625</b>	<b>88,268</b>	<b>3,269</b>	<b>4,659</b>	

(a) 包括鎳副產品及副產品（銅、貴金屬、鈷及其他）。

(b) 包括精煉銅，但並不包括銅的副產品鎳。

(c) 僅包括以現金及現金等價物實現的增購。

截至下列日期止三個月期間（未經審核）

2014年9月30日

	淨經營收入	成本	開支	研究與評估	預先經營和停止經營	折舊前利潤	折舊、耗減及攤銷	出售資產公平值	經營收入（損失）	物業、廠房及設備與無形資產	添購物業、廠房及設備與無形資產(c)	投資
<b>主體材料</b>												
<b>黑色金屬礦石</b>												
鐵礦	7,604	(2,418)	(424)	(76)	(66)	4,620	(345)	-	4,275	38,198	1,499	672
球團	1,483	(564)	(25)	(3)	(31)	860	(52)	-	808	1,992	86	898
鐵合金和錳	161	(80)	(8)	-	(12)	61	(12)	-	49	273	7	-
其他鐵製品與服務	110	(45)	(2)	-	-	63	(36)	-	27	569	9	-
	<b>9,358</b>	<b>(3,107)</b>	<b>(459)</b>	<b>(79)</b>	<b>(109)</b>	<b>5,604</b>	<b>(445)</b>	<b>-</b>	<b>5,159</b>	<b>41,032</b>	<b>1,601</b>	<b>1,570</b>
煤	211	(254)	(47)	(21)	(1)	(112)	(41)	-	(153)	4,179	423	277
	<b>9,569</b>	<b>(3,361)</b>	<b>(506)</b>	<b>(100)</b>	<b>(110)</b>	<b>5,492</b>	<b>(486)</b>	<b>-</b>	<b>5,006</b>	<b>45,211</b>	<b>2,024</b>	<b>1,847</b>
<b>基礎金屬</b>												
鎳和其他產品(a)	1,437	(1,024)	(31)	(37)	(161)	184	(363)	-	(179)	30,183	458	22
銅(b)	422	(276)	(14)	(10)	(3)	119	(44)	-	75	4,368	120	237
	<b>1,859</b>	<b>(1,300)</b>	<b>(45)</b>	<b>(47)</b>	<b>(164)</b>	<b>303</b>	<b>(407)</b>	<b>-</b>	<b>(104)</b>	<b>34,551</b>	<b>578</b>	<b>259</b>
<b>肥料</b>												
碳酸鉀	57	(36)	(11)	(2)	(213)	(205)	(6)	-	(211)	2,520	131	-
磷酸鹽	607	(471)	(20)	(8)	(8)	100	(88)	-	12	7,731	133	-
氮肥	89	(68)	1	(1)	(1)	20	(12)	-	8	-	-	-
其他化肥產品	21	-	-	-	-	21	-	-	21	-	-	-
	<b>774</b>	<b>(575)</b>	<b>(30)</b>	<b>(11)</b>	<b>(222)</b>	<b>(64)</b>	<b>(106)</b>	<b>-</b>	<b>(170)</b>	<b>10,251</b>	<b>264</b>	<b>-</b>
<b>其他</b>	<b>131</b>	<b>(123)</b>	<b>52</b>	<b>(44)</b>	<b>(3)</b>	<b>13</b>	<b>(8)</b>	<b>-</b>	<b>5</b>	<b>2,176</b>	<b>140</b>	<b>1,856</b>
<b>持續經營業務總計</b>	<b>12,333</b>	<b>(5,359)</b>	<b>(529)</b>	<b>(202)</b>	<b>(499)</b>	<b>5,744</b>	<b>(1,007)</b>	<b>-</b>	<b>4,737</b>	<b>92,189</b>	<b>3,006</b>	<b>3,962</b>
<b>已終止經營業務（一般貨物物流）</b>	<b>344</b>	<b>(248)</b>	<b>(16)</b>	<b>(3)</b>	<b>-</b>	<b>77</b>	<b>(37)</b>	<b>(58)</b>	<b>(18)</b>	<b>2,755</b>	<b>128</b>	<b>-</b>
<b>總計</b>	<b>12,677</b>	<b>(5,607)</b>	<b>(545)</b>	<b>(205)</b>	<b>(499)</b>	<b>5,821</b>	<b>(1,044)</b>	<b>(58)</b>	<b>4,719</b>	<b>94,944</b>	<b>3,134</b>	<b>3,962</b>

(a) 包括鎳副產品及副產品（銅、貴金屬、鈷及其他）。

(b) 包括精煉銅，但並不包括銅的副產品鎳。

(c) 僅包括以現金及現金等價物實現的增購。

截至下列日期止九個月期間（未經審核）

2014年9月30日

	淨經營收入	成本	開支	研究與評估	預先經營和停止經營	折舊前利潤	折舊、耗減及攤銷	減值	經營收入（損失）	物業、廠房及設備與無形資產	添購物業、廠房及設備與無形資產(c)	投資
<b>主體材料</b>												
<b>黑色金屬礦石</b>												
鐵礦	14,733	(6,701)	(748)	(207)	(120)	6,957	(1,092)	(500)	5,365	35,500	4,260	594
球團	3,993	(1,930)	(28)	-	(35)	2,000	(181)	-	1,819	1,786	163	790
鐵合金和錳	261	(184)	(14)	-	(18)	45	(24)	-	21	264	43	-
其他鐵製品與服務	594	(456)	5	(5)	-	138	(85)	-	53	321	59	-
	<b>19,581</b>	<b>(9,271)</b>	<b>(785)</b>	<b>(212)</b>	<b>(173)</b>	<b>9,140</b>	<b>(1,382)</b>	<b>(500)</b>	<b>7,258</b>	<b>37,871</b>	<b>4,525</b>	<b>1,384</b>
煤	538	(822)	(145)	(8)	(28)	(465)	(84)	(274)	(823)	6,859	1,977	382
	<b>20,119</b>	<b>(10,093)</b>	<b>(930)</b>	<b>(220)</b>	<b>(201)</b>	<b>8,675</b>	<b>(1,466)</b>	<b>(774)</b>	<b>6,435</b>	<b>44,730</b>	<b>6,502</b>	<b>1,766</b>
<b>基礎金屬</b>												
鎳和其他產品(a)	4,701	(2,767)	69	(95)	(381)	1,527	(1,109)	-	418	28,384	914	22
銅(b)	1,038	(615)	5	(3)	(13)	412	(119)	-	293	3,892	381	204
	<b>5,739</b>	<b>(3,382)</b>	<b>74</b>	<b>(98)</b>	<b>(394)</b>	<b>1,939</b>	<b>(1,228)</b>	<b>-</b>	<b>711</b>	<b>32,276</b>	<b>1,295</b>	<b>226</b>
<b>肥料</b>												
碳酸鉀	113	(103)	(12)	(11)	(5)	(18)	(21)	-	(39)	162	-	-
磷酸鹽	1,405	(1,194)	(47)	(35)	(42)	87	(274)	-	(187)	6,912	183	-
氮肥	257	(177)	(7)	(6)	(4)	63	(36)	-	27	-	-	-
其他化肥產品	71	-	-	-	-	71	-	-	71	-	-	-
	<b>1,846</b>	<b>(1,474)</b>	<b>(66)</b>	<b>(52)</b>	<b>(51)</b>	<b>203</b>	<b>(331)</b>	<b>-</b>	<b>(128)</b>	<b>7,074</b>	<b>183</b>	<b>-</b>
<b>其他</b>	<b>763</b>	<b>(488)</b>	<b>(273)</b>	<b>(129)</b>	<b>(3)</b>	<b>(130)</b>	<b>(21)</b>	<b>-</b>	<b>(151)</b>	<b>4,188</b>	<b>384</b>	<b>2,667</b>
<b>總計</b>	<b>28,467</b>	<b>(15,437)</b>	<b>(1,195)</b>	<b>(499)</b>	<b>(649)</b>	<b>10,687</b>	<b>(3,046)</b>	<b>(774)</b>	<b>6,867</b>	<b>88,268</b>	<b>8,364</b>	<b>4,659</b>

(a) 包括鎳副產品及副產品（銅、貴金屬、鈷及其他）。

(b) 包括精煉銅，但並不包括銅的副產品鎳。

(c) 僅包括以現金及現金等價物實現的增購。



截至下列日期止九個月期間（未經審核）

2014年9月30日

	淨經營收入	成本	開支	研究與評估	預先經營和停止經營	折舊前利潤	折舊、耗減及攤銷	出售資產公平值	經營收入（損失）	物業、廠房及設備與無形資產	添購物業、廠房及設備與無形資產(c)	投資
<b>主體材料</b>												
<b>黑色金屬礦石</b>												
鐵礦	19,662	(6,453)	(1,017)	(205)	(192)	11,795	(983)	-	10,812	38,198	5,005	672
球團	4,353	(1,604)	(63)	(9)	(101)	2,576	(138)	-	2,438	1,992	194	898
鐵合金和錳	374	(235)	(29)	-	(12)	98	(22)	-	76	273	23	-
其他鐵製品與服務	324	(141)	(2)	-	-	181	(108)	-	73	569	22	-
	<b>24,713</b>	<b>(8,433)</b>	<b>(1,111)</b>	<b>(214)</b>	<b>(305)</b>	<b>14,650</b>	<b>(1,251)</b>	<b>-</b>	<b>13,399</b>	<b>41,032</b>	<b>5,244</b>	<b>1,570</b>
煤	676	(772)	(259)	(37)	(21)	(413)	(131)	-	(544)	4,179	809	277
	<b>25,389</b>	<b>(9,205)</b>	<b>(1,370)</b>	<b>(251)</b>	<b>(326)</b>	<b>14,237</b>	<b>(1,382)</b>	<b>-</b>	<b>12,855</b>	<b>45,211</b>	<b>6,053</b>	<b>1,847</b>
<b>基礎金屬</b>												
鎳和其他產品(a)	4,385	(2,745)	16	(121)	(541)	994	(1,187)	-	(193)	30,183	1,873	22
銅 (b)	1,004	(740)	(58)	(41)	(7)	158	(129)	-	29	4,368	415	237
其他	-	-	244	-	-	244	-	-	244	-	-	-
	<b>5,389</b>	<b>(3,485)</b>	<b>202</b>	<b>(162)</b>	<b>(548)</b>	<b>1,396</b>	<b>(1,316)</b>	<b>-</b>	<b>80</b>	<b>34,551</b>	<b>2,288</b>	<b>259</b>
<b>肥料</b>												
碳酸鉀	155	(97)	(21)	(5)	(296)	(264)	(30)	-	(294)	2,520	401	-
磷酸鹽	1,653	(1,299)	(95)	(14)	(28)	217	(236)	-	(19)	7,731	322	-
氮肥	387	(327)	(12)	(3)	(5)	40	(64)	-	(24)	-	-	-
其他化肥產品	60	-	-	(2)	-	58	-	-	58	-	-	-
	<b>2,255</b>	<b>(1,723)</b>	<b>(128)</b>	<b>(24)</b>	<b>(329)</b>	<b>51</b>	<b>(330)</b>	<b>-</b>	<b>(279)</b>	<b>10,251</b>	<b>723</b>	<b>-</b>
其他	609	(444)	(168)	(92)	(3)	(98)	(28)	-	(126)	2,176	405	1,856
<b>持續經營業務總計</b>	<b>33,642</b>	<b>(14,857)</b>	<b>(1,464)</b>	<b>(529)</b>	<b>(1,206)</b>	<b>15,586</b>	<b>(3,056)</b>	<b>-</b>	<b>12,530</b>	<b>92,189</b>	<b>9,469</b>	<b>3,962</b>
<b>已終止經營業務（一般貨物物流）</b>	<b>1,002</b>	<b>(791)</b>	<b>(80)</b>	<b>(10)</b>	<b>-</b>	<b>121</b>	<b>(116)</b>	<b>(58)</b>	<b>(53)</b>	<b>2,755</b>	<b>604</b>	<b>-</b>
<b>總計</b>	<b>34,644</b>	<b>(15,648)</b>	<b>(1,544)</b>	<b>(539)</b>	<b>(1,206)</b>	<b>15,707</b>	<b>(3,172)</b>	<b>(58)</b>	<b>12,477</b>	<b>94,944</b>	<b>10,073</b>	<b>3,962</b>

(a) 包括鎳副產品及副產品（銅、貴金屬、鈷及其他）。

(b) 包括精煉銅，但並不包括銅的副產品鎳。

(c) 僅包括以現金及現金等價物實現的增購。

## 27. 銷售商品及提供服務的成本，銷售和管理開支，以及其他經營開支（收入）淨值（按性質劃分）

### a) 銷售商品及提供服務的成本

	（未經審核）			
	截至下列日期止三個月期間		截至下列日期止九個月期間	
	2014年9月30日	2013年9月30日	2014年9月30日	2013年9月30日
員工	679	822	2,023	2,368
材料及服務	1,334	1,598	3,838	4,499
燃油及天然氣	417	445	1,273	1,333
維護	794	507	1,909	1,334
能源	172	174	450	483
購買產品	386	286	1,242	982
折舊及耗減	991	908	2,735	2,732
運費	879	871	2,466	2,153
其他	849	655	2,236	1,703
<b>總計</b>	<b>6,501</b>	<b>6,266</b>	<b>18,172</b>	<b>17,587</b>

### b) 銷售和管理開支

	（未經審核）			
	截至下列日期止三個月期間		截至下列日期止九個月期間	
	2014年9月30日	2013年9月30日	2014年9月30日	2013年9月30日
員工	108	117	318	388
服務（諮詢、基建及其他）	51	93	143	224
廣告宣傳	15	5	26	25
折舊	68	45	164	142
差旅費用	5	3	16	16
稅項及租金	6	3	15	21
銷售	8	25	66	88
其他	13	9	45	60
<b>總計</b>	<b>274</b>	<b>300</b>	<b>793</b>	<b>964</b>

### c) 其他經營開支（收入）淨值

	（未經審核）			
	截至下列日期止三個月期間		截至下列日期止九個月期間	
	2014年9月30日	2013年9月30日	2014年9月30日	2013年9月30日
訴訟撥備	(19)	42	106	124
增值稅 (ICMS) 抵免損失撥備	15	52	96	135
業績參與計劃	66	66	114	151
Vale do Rio Doce Foundation (「FVRD」)	5	-	9	-
材料／存貨出售撥備	19	-	60	157
黃金流交易	-	-	-	(244)
其他	98	117	181	321
<b>總計</b>	<b>184</b>	<b>277</b>	<b>566</b>	<b>644</b>

## 28. 財務業績

財務業績按其性質記錄如下：

財務開支	(未經審核)			
	截至下列日期止三個月期間		截至下列日期止九個月期間	
	2014年9月30日	2013年9月30日	2014年9月30日	2013年9月30日
利息	(105)	(309)	(889)	(976)
勞務、稅務及民事或有事項	(27)	(32)	(69)	(94)
衍生工具	(837)	(38)	(878)	(1,137)
指數及匯率變動 (a)	(2,883)	(315)	(3,634)	(3,230)
參與式股東債券	(87)	(109)	(377)	(365)
REFIS 支出	(194)	-	(530)	-
其他	(356)	(133)	(569)	(285)
	<b>(4,489)</b>	<b>(936)</b>	<b>(6,946)</b>	<b>(6,087)</b>
<b>財務收入</b>				
衍生工具	10	155	631	377
指數及匯率變動概要 (b)	940	205	2,691	1,236
其他	171	75	346	298
	<b>1,121</b>	<b>435</b>	<b>3,668</b>	<b>1,911</b>
<b>財務業績淨額</b>	<b>(3,368)</b>	<b>(501)</b>	<b>(3,278)</b>	<b>(4,176)</b>
<b>指數與匯率概要</b>				
貸款與融資	(2,670)	31	(1,175)	(2,121)
關聯方	-	1	1	12
其他	727	(142)	231	115
<b>(a) + (b) 淨值</b>	<b>(1,943)</b>	<b>(110)</b>	<b>(943)</b>	<b>(1,994)</b>

## 29. 黃金流交易

在 2013 年 2 月，本公司與 Silver Wheaton Corp. (「SLW」) 訂立一項黃金流交易，出售礦場壽命內提取黃金的 25%，作為 Salobo 銅礦的副產品 (「Salobo 交易」)，以及未來 20 年內提取黃金的 70%，作為 Sudbury 鎳礦的副產品 (「Sudbury 交易」)。

在 2013 年 3 月，我們收到 19 億美元的前期現金所得款項，以及 1,000 萬份 SLW 的認股權證，行使價為 65 美元，可在未來 10 年內行使，公允價值釐定為 100 美元。1,330 美元乃就 Salobo 交易收取，而 570 美元加上 1,000 萬份 SLW 的認股權證乃就 Sudbury 交易收取。

由於黃金乃交付予 SLW，Vale 將收取付款 (相當於下列較少者)：(i)每盎司純金 400 美元，自 2016 年 1 月 1 日起，每年 1 月 1 日增加 1%；及(ii)交付日期的參考市場價。

交易已分為兩個可辨認的部份：(i)以 337 美元出售採礦權及；(ii)黃金提取服務，其中 Vale 作為 SLW 黃金提取的代理。

出售採礦權所得款項的 244 美元乃於收益表的其他經營開支淨值中確認，而有關提供未來黃金提取服務的所得款項估計為 1,393 美元，乃於遞延收入 (負債) 入賬，並將在收益表中確認為已提供的服務及已提取的黃金。在截至 2014 年及 2013 年 9 月 30 日止三個月期間，本公司在收益表確認已提供的服務分別為 16 美元及 17 美元，及截至 2014 年及 2013 年 9 月 30 日止九個月期間總額分別為 62 美元及 44 美元。

## 30. 承諾

### a) 鎳項目

除我們提供的價值 10 億美元的信用證及擔保（此等金額與環境投訴、資產報廢責任承諾、保險、電力承諾、退休福利、社會服務承諾及進出口稅務等項目有關）外，我們截至 2014 年 3 月 31 日的財務報表中所披露的承諾及或然事項並無任何重大改變。

在 2014 年 10 月（隨後事件），我們的子公司 PT Vale Indonesia Tbk（「PTVI」）（一間在印尼上市公司）簽署重續其 Contract of Work（「CoW」）之許可證。重新磋商主要包括以下幾點：(i)特許權費—特許權費率為鎳銻銷售之 2%，將增加的基础上確定的鎳價的閾值 3%，以反映市場的經濟現實；(ii)撤資—本公司同意於五年內進一步撤資 20%的權益。(iii)營運延長—根據當地若干投資情況，本公司有能力申請延長營運權直至 2045 年；及(iv)PTVI 將減少其特許權區 72 公頃，不影響實施其成長策略。

預期與資產價值之影響不相關。

### b) 參與式股東債券

在期內，概無發行新債券，已發行債券面值及其影響指標亦無發生任何變動。

在 2014 年 9 月 30 日及 2013 年 12 月 31 日，按公允價值計算，債券總價值分別為 2,021 美元及 1,775 美元。本公司已在 2014 年 10 月（隨後事件）提供可支取 66 美元作為半年度報酬。

### c) 經營租賃 - 球團生產

Vale 與其合資企業 Hispanobras、Nibrasco、Itabasco 和 Kobrasco 簽訂了經營租賃協議，該協議規定 Vale 租用其造粒工廠。這些可續約經營租賃協議為期 3 至 10 年。

在 2014 年及 2013 年 9 月 30 日止九個月期間，與球團生產有關的經營租賃開支總額分別為 259 美元及 74 美元。

### d) 特許經營與分屬特許權合約

在期內，特許經營鐵路及港口碼頭的合約基礎及完成期限並無發生變化。

### e) 提供予聯屬公司的擔保

本公司就聯營公司 Norte Energia S.A.從 BNDES、Caixa Econômica Federal 及 Banco BTG Pactual 獲得的信貸額度，在其權益限度內向提供公司擔保。在 2014 年 9 月 30 日，Vale 所提供的擔保額為 510 美元。待我們的能源發電資產（附註 6）交易完成後，我們將與 CEMIG GT 共享相關擔保。

在 2014 年 9 月 30 日，本公司就 CSP 過渡貸款所作擔保總額相當於 450 美元，該金額在其 CSP 參與限值以內。

### 31. 關聯方

本公司與關聯方的交易將按公平原則進行，遵循價格及正常的市場規則，從而不會給交易對方提供不適當的利益或讓本公司遭受損失。

在正常運營過程中，Vale 就出售及購買產品和服務、租賃資產、出售原料，以及鐵路運輸服務等業務的權力和義務，按各方之間協定的價格與關聯方（聯營公司、共同控制實體及股東）簽訂契約。

這些關聯方交易的餘額及其對財務報表的影響可確定如下：

	合併資產			
	2014年9月30日（未經審核）		2013年12月31日	
	客戶	關聯方	客戶	關聯方
Mitsui Co.	33	-	47	-
MRS Logística S.A.	6	30	6	6
Samarco Mineração S.A.	-	192	29	162
Teal Minerals Incorporated	-	202	-	175
VLI Multimodal S.A.	24	-	-	-
VLI S.A.	18	-	-	-
VLI Operações Portuárias S.A.	22	-	-	-
其他	175	48	34	26
<b>總計</b>	<b>278</b>	<b>472</b>	<b>116</b>	<b>369</b>
流動	278	286	116	261
非流動	-	186	-	108
<b>總計</b>	<b>278</b>	<b>472</b>	<b>116</b>	<b>369</b>

	合併負債			
	2014年9月30日（未經審核）		2013年12月31日	
	供應商	關聯方	供應商	關聯方
Baovale Mineração S.A.	14	-	15	-
Companhia Coreano-Brasileira de Pelotização - KOBASCO	65	18	2	59
Companhia Hispano-Brasileira de Pelotização - HISPANOBÁS	32	-	15	-
Companhia Ítalo-Brasileira de Pelotização - ITABRASCO	33	7	2	16
Companhia Nipo-Brasileira de Pelotização - NIBRASCO	106	55	-	128
Ferrovias Centro-Atlântica S.A.	-	101	-	-
MRS Logística S.A.	-	-	22	-
其他	26	61	10	7
<b>總計</b>	<b>276</b>	<b>242</b>	<b>66</b>	<b>210</b>
流動	276	130	66	205
非流動	-	112	-	5
<b>總計</b>	<b>276</b>	<b>242</b>	<b>66</b>	<b>210</b>

	截至下列日期止三個月期間（未經審核）			
	2014年9月30日		2013年9月30日	
	收入	成本／開支	收入	成本／開支
Baovale Mineração S.A.	-	(5)	-	(5)
California Steel Industries	-	-	24	-
Companhia Siderúrgica do Atlântico	-	-	-	(25)
Companhia Coreano-Brasileira de Pelotização - KOBASCO	-	(19)	-	(20)
Companhia Hispano-Brasileira de Pelotização - HISPANOBÁS	-	(15)	-	(2)
Companhia Ítalo-Brasileira de Pelotização - ITABRASCO	-	(14)	-	(10)
Companhia Nipo-Brasileira de Pelotização - NIBRASCO	-	(34)	-	(4)
Ferrovias Centro Atlântica S.A.	14	(14)	-	-
Mitsui & Co Ltd	25	-	28	-
MRS Logística S.A.	-	(164)	-	(155)
Samarco Mineração S.A.	49	-	102	-
VLI S.A.	34	-	-	-
VLI Multimodal S.A.	43	-	-	-
其他	30	(5)	25	(4)
<b>總計</b>	<b>195</b>	<b>(270)</b>	<b>179</b>	<b>(225)</b>

截至下列日期止九個月期間（未經審核）

	2014年9月30日		2013年9月30日	
	收入	成本/開支	收入	成本/開支
BaovaleMineração S.A.	-	(15)	-	(16)
California Steel Industries	183	-	132	-
Companhia Siderúrgica do Atlântico	-	(215)	-	(146)
Companhia Coreano-Brasileira de Pelotização - KOBRASCO	-	(68)	-	(33)
Companhia Hispano-Brasileira de Pelotização - HISPANOBRÁS	-	(44)	-	(7)
Companhia Ítalo-Brasileira de Pelotização - ITABRASCO	-	(38)	-	(24)
Companhia Nipo-Brasileira de Pelotização - NIBRASCO	-	(108)	-	(10)
Ferrovía Norte-Sul S.A.	47	(41)	-	-
Mitsui & Co Ltd	89	-	82	-
MRS Logística S.A.	-	(412)	-	(478)
SamarcoMineração S.A.	163	-	318	-
VLI Multimodal S.A.	166	-	-	-
VLI S.A.	103	-	-	-
其他	90	(24)	63	(14)
<b>總計</b>	<b>841</b>	<b>(965)</b>	<b>595</b>	<b>(728)</b>

截至下列日期止三個月期間（未經審核）

	2014年9月30日		2013年9月30日	
	收入	成本/開支	收入	成本/開支
鐵礦石及球團的出售/成本	49	(88)	102	(41)
物流服務收入/開支	97	(178)	-	(156)
鋼產品的出售/成本	37	-	52	(25)
財務收入/開支	3	-	7	-
其他	9	(4)	18	(3)
	<b>195</b>	<b>(270)</b>	<b>179</b>	<b>(225)</b>

截至下列日期止九個月期間（未經審核）

	2014年9月30日		2013年9月30日	
	收入	成本/開支	收入	成本/開支
鐵礦石及球團的出售/成本	172	(274)	318	(90)
物流服務收入/開支	321	(454)	3	(481)
鋼產品的出售/成本	300	(219)	214	(146)
財務收入/開支	22	-	19	-
其他	26	(18)	41	(11)
	<b>841</b>	<b>(965)</b>	<b>595</b>	<b>(728)</b>

主要管理人員的薪酬：

（未經審核）

	截至下列日期止三個月期間		截至下列日期止九個月期間	
	2014年9月30日	2013年9月30日	2014年9月30日	2013年9月30日
<b>短期福利：</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>25</b>	<b>23</b>
薪酬或勞動報酬	3	3	8	8
直接及間接福利	1	1	6	6
獎金	-	-	11	9
<b>長期福利：</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
以股份為基礎	-	-	1	1
<b>終止職務</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1</b>
	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>26</b>	<b>25</b>

## 董事會、財務委員會、顧問委員會與行政人員

### 董事會

Dan Antônio Marinho Conrado  
董事長

Mário da Silveira Teixeira Júnior  
副總裁

Hiroyuki Kato  
João Batista Cavaglieri  
José Mauro Mettrau Carneiro da Cunha  
Luciano Galvão Coutinho  
Marcel Juvinião Barros  
Oscar Augusto de Camargo Filho  
Paulo Rogério Caffarelli  
Robson Rocha  
Sérgio Alexandre Figueiredo Clemente

### 替任人

Laura Bedeschi Rego de Mattos  
Eduardo de Oliveira Rodrigues Filho  
Eduardo Fernando Jardim Pinto  
Francisco Ferreira Alexandre  
Hayton Jurema da Rocha  
Isao Funaki  
Luiz Carlos de Freitas  
Luiz Maurício Leuzinger  
Marco Geovanne Tobias da Silva  
Sandro Kohler Marcondes

### 董事會顧問委員會

#### 控制委員會

Eduardo Cesar Pasa  
Luiz Carlos de Freitas  
Paulo Roberto Ferreira de Medeiros

#### 執行發展委員會

Laura Bedeschi Rego de Mattos  
Luiz Maurício Leuzinger  
Marcel Juvinião Barros  
Oscar Augusto de Camargo Filho

#### 策略委員會

Murilo Pinto de Oliveira Ferreira  
Dan Antônio Marinho Conrado  
Luciano Galvão Coutinho  
Mário da Silveira Teixeira Júnior  
Oscar Augusto de Camargo Filho

#### 財務委員會

Luciano Siani Pires  
Eduardo de Oliveira Rodrigues Filho  
Gilmar Dalilo Cezar Wanderley  
Luiz Maurício Leuzinger

### 治理與可持續發展委員會

Gilmar Dalilo Cezar Wanderley  
Luiz Maurício Leuzinger  
Ricardo Simonsen  
Tatiana Boavista Barros Heil

### 財政委員會

Marcelo Amaral Moraes  
董事長

Aníbal Moreira dos Santos  
Arnaldo José Vollet  
Dyogo Henrique de Oliveira

### 替任人

Oswaldo Mário Pêgo de Amorim Azevedo  
Paulo Fontoura Valle  
Valeriano Durval Guimarães Gomes

### 行政人員

Murilo Pinto de Oliveira Ferreira  
行政總裁

Vânia Lucia Chaves Somavilla  
主管（人力資源、健康與安全、可持續發展及能源）

Luciano Siani Pires  
財務總監兼投資者關係主管

Roger Allan Downey  
主管（肥料與煤炭業務部門）

José Carlos Martins  
主管（鐵金屬業務及策略部門）

Galib Abrahão Chaim  
主管（資本項目執行部門）

Humberto Ramos de Freitas  
主管（物流與礦物研究部門）

Gerd Peter Poppinga  
主管（基礎金屬業務及資訊技術部門）

Marcelo Botelho Rodrigues  
全球主計長

Marcus Vinicius Dias Severini  
會計與控制部門主管  
CRC-RJ - 093982/O-3

Murilo Muller  
首席會計師  
CRC-PR - 046788/O-5 "S" RJ